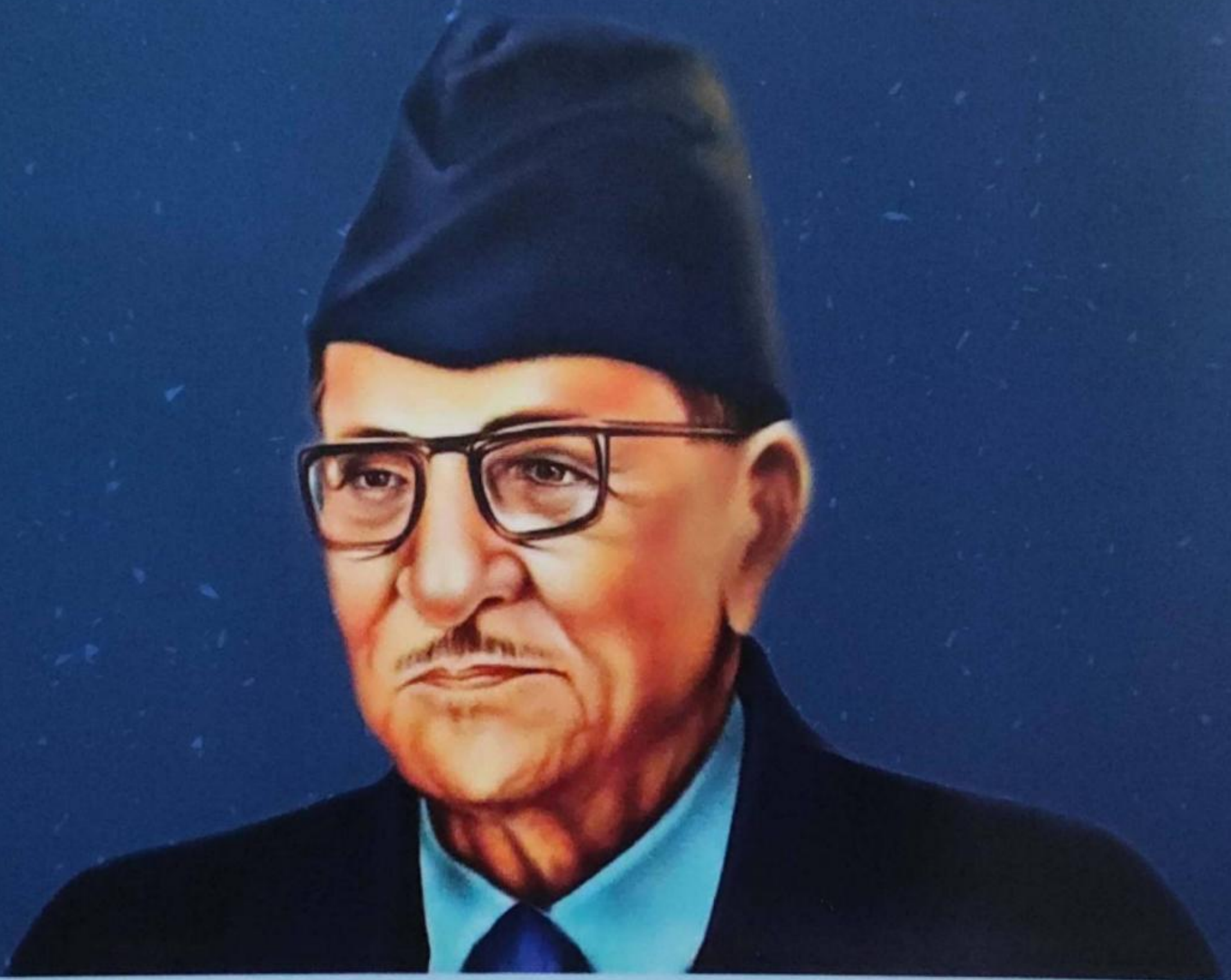




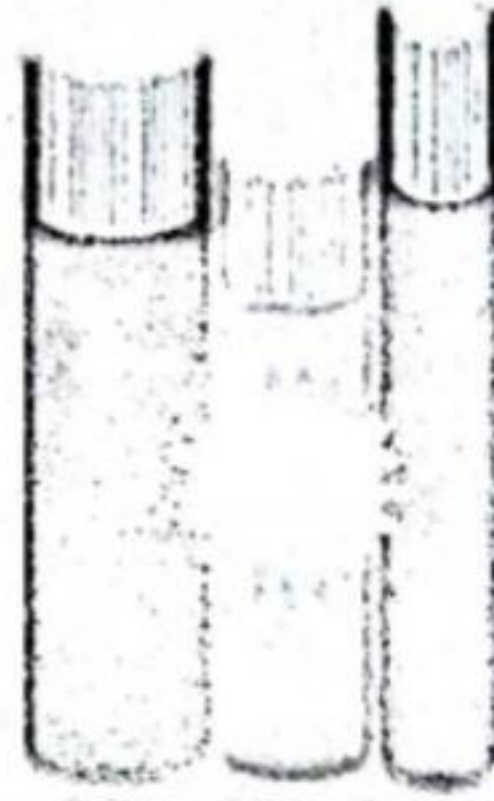
کەسایەتیی تاکێ عێراقی



دکتۆر عەلی وەردی

وەرگیرانی لە عەرەبییەوه: مەودود جەبار





ADIBAN

ناوهندی روښنځی ته‌دیبان

به‌رڼه‌به‌ری گشتی: نارامی مه‌لا محمده

ناوهندی سلیمانی، شه‌قامی ښیراهیم پاشا، فولکدی گوزه‌کان، نزیك ناوهندی دوزخه‌لاشی کورن

په‌یه‌ندی: 07701974656 - 07501590032 - 07731974646 - 07501696369

Email: bookadiban@gmail.com

Facebook: <https://www.facebook.com/eadiban/>

ناسنامه‌ی کتیب

ناوهندی: که‌سایه‌تی تاکی عیراقی.

نووسه‌ر: دکتور علی حسین وهردی.

وهرکیزانی: مه‌ودود به‌بار.

هه‌له‌چن: موهممه‌ر قاره‌مان.

بابه‌ت: کومه‌ناسی.

ژانر: رومان.

نوره‌ی چاپ: چاپی به‌که‌م.

به‌فشانکه: ناوه‌ندی روښنځی ته‌دیبان.

سالی چاپ: 2020 میلادی.

تیراژ: 1000 دانه‌ی لڼ چاپکراوه.



له به‌رڼه‌به‌رایه‌تیی گشتی کتیخانه گشتییه‌کان، ژماره‌ی سپاردنی (2684) سالی (2020) پی دراوه، شه‌م کتیبه‌له بلاوکراوه‌کانی ناوه‌ندی روښنځی ته‌دیبان، مافی له‌چاپدان و کوپیکردنی پاریزراوه بۆ ناوه‌ندی روښنځی ته‌دیبان.

وهك پيشهكى^۱

بانگه شهى ئه وه ناكهم كه ئهم وتاره تيره و تهسه و
گشت مهرجه زانستيه كانى تيدايه.

له وانه يه دروست بيت ئه گهر بليم: پتر له وتاريكى
ئه ده بى ده چيت وهك له ليكولينه وه يه كى زانستى.

پاساو و پوزشيشم بو ئه وه برىتييه له: ئهمه خوى له
بنه رهدا وتاريكه بو ئاههنگيكي گشتى نووسراوه و
مه به ست نه بوو كه بكرىته پهرتوو كيكي ئاوه ها، وهك
ئه وهى ئىستا - توى به ريز ده يخوينيته وه -.

كه واته ئهمه بو خروشاندنى بير و شيوانى خيال
نووسراوه. ههر بويه به شيويه يه كى ريكوپىك و
ته واو كه ر نه نووسراوه و بهش بهش و ده لاقه ده لاقه
نه كراوه كه به شه كانى په يوه ندييان به يه كه وه هه بيت.

رهنگبى خوينته ر چاوى به هه نديك بابهدا هه لته قيت
كه نه توانريت بخريته نيو يهك سيسته مى تير و پىك
په يوه نده وه.

^۱ - ئهم وتاره م له يه كييك له ئيواره كوره كاندا پيشه كهش
كرد، كه ميژووه كهى خوى له نيو سه ده داوه. نووسهر

هەرچۆنیک بیئت، خوینەر پاش خویندنهوهی، لهوه
تیدهگات که به شیوهیهکی گشتی، پهرتووکهکه دهکریت
به دوو بهشی سه رهکییهوه:

له بهشی یه کهمدا، ده مهویت باسی که سایهتی مروڤ
به شیوهیهکی گشتی بکه، به لام له بهشی دووهم یان
کهرتی دووهمی کتیبه کهدا مه به ستمه به ناو
شاده مارهکانی که سایهتی تاکی عیراقیدا گوزهر بکه و
بیخوینمهوه.

ههروهها خوینەر ده بینیت بهشی یه کهمی پهراوه که
دریژداد پتره و، تاونا تاویکیش له بابته که چووینه ته
دهری.

راستییه کهیشی هیچ داوای عهفوو بو ئه مهیان ناکه،
چونکه له وانهیه هه ره خوّم مه به ست و ئامانجم بوو بیئت
وهها کاریک بکه. ئه وهیش تیگه یستم که: ناتوانم له سه ره
که سایهتی تاکی عیراقی بنووسم تا نه یه و له سه ره
که سایهتی مروڤ به گشتی نه نووسم.

ئینجا، لیکۆلینه وه له سه ره که سایهتی تاک به شیوهیهکی
گشتی له زمانی عه ره بیدا به باشی نه کراوه، زۆربهی
ئه وانهی لیکۆلینه وه یان کردووه یان وه رگی پرایان ئه نجام
داوه، زۆربهی هه ره زۆریان پسپۆری زانستی
دهرونناسین. ئه وهیش واته: ته نیا له پروانگهی تاکه وه

تەماشای کەسایەتیان کردوو و بە لای بسابەتی
کۆمەلایەتییدا بایان ئەداوەتەو مەگەر زۆر بە کەمی
پێویستیشە ئەو بایەن کە: ئەو کەسایەتیەیی لە
زانستی دەروونناسیدا باسی دەکەین، جیاوازی لە
کەسایەتیەیی لە زانستی کۆمەلناسیدا یان لە زانستی
شارستانیدا باسی لێ دەکەیت.

دەروونناسی وەک بوونەوهریکی خۆراگر "قائم بذات"
تەماشای مەرۆف دەکات، هەر بۆیە لە کەسایەتی مەرۆف
دەکوڵیتەو لە پرووی هەندیک تایبەتمەندیەو کە لە
کەسیکەو بۆ کەسیکی دیکە جیاوازی. ئەم
پێناسەکردنەیش لە راستییەو دوور نییە، واتە بەشیک
لە راستیی لە خۆیدا هەلگرتوو.

بەلام زانایانی کۆمەلناسی وەها تەماشای مەرۆف
دەکەن کە: لە زۆر پروووەو مەرۆف نوینەر و نیشانەری
وینەیی کۆمەلگەکەیهتی. تەنانەت ئەمڕۆکە گەشتوونەت
ئەو برۆایەیی کە تاک و کۆمەلگە دوو پرووی یەک
هەقیقەتن. یان وەک ئەوەی "کۆلی" دەلیت: "تاک و
کۆمەلگە دووانەیهکی پێکەو لە دایکبوون."

لەم سۆنگەیهو: کەسایەتی مەرۆف لەو قالبانەو
دەردەچیت کە کۆمەلگە نەخشی کێشاو.

هەر بۆیە دەبینین تاکەکانی کۆمەلگەیهک لە زۆریک لە
تایبەتمەندیەکانیاندا وەک یەکن. ئەوان لە هەندیک
تایبەتمەندیی گشتیییدا جیاوازی دەبن و هەر ئەوەیش وا
دەکات هەر کەسیک لە کەسەکانی دیکە جیاوازی بیت و

که سایه تیه کی تایبه تی هه بیته، به لام سه ره نجام له هیله
سه ره کییه کاندایه ک ده چن.

وا گومان ده که م له به شی یه که می کتیه که دا توانییتم
سه رنجی خوینهر راکیشم بو ئه م جو ره یان له
که سایه تی. ئه وهیشی نیشان بدهم که چو ن تاک،
به ره می کۆمه لگه که ی خویه تی، ئه و کۆمه لگه یه ی که
تییدا ده ژی.

بو یه له و به شه دا، لایه نی تایبه تی که سه کانم پشتگوی
خستوو و، پتر سه رنجم داوه ته سه ر لایه نی
کۆمه لایه تی. ئینجا لی ره ییدا بانگه شه ی ئه وه ناکه م که
پراو پر پیکاو مه و سه ر دلی نیچیرم ئه نگاوتوو و، به لکو
تاکه مه به ستم ئه وه یه، ئاگای خوی نه ر به و ئا راسته یه دا
راکیشم که ره نگه پیشتر به قه د پیویست رانه کی شراییته.
ئه وهیش بلیم: کاتی که خو م ته رخا ن کرد بو لی کۆلینه وه
له سه ر تا کی عیراقی، تووشی چه ند ته نگ و چه له مه یه ک
بوومه وه، ته نگ و چه له مه ی بچوو کیش نا، هی گه وره.
ئه وهیش ئه وه بوو که هه ندیک تایبه تمه ندی له تاکه کانی
ئه م نیشتمان ه دا هه بوون که له هیچ کۆمه لگه یه کی دیکه دا
نه بینراوه.

زۆری کیش له تو یژه ر و لی کۆله ران، ئیدی چ عیراقی، چ
ناعیراقی، هه ولیان داوه ئه و تایبه تمه ندیانه که شف
بکه ن. هه ر کامیکیشیان شتیکی وتوو و ده ست
که وتوو و که ئه وی دیکه نه یوتوو و ده ستی نه که وتوو و.

ههنگاوانه م رېگه يه کم دروست کردبیت که بهر له خوم،
که سی پیدا نه پوښتبیټ و رېگوشادکه ری به ته نیا خوم
بم.

هه رچونیک بیت، ئەمه هه ولېکی خومه و تکایشم وایه
له خوینهر، به چاوی ره خنه و دیده ی پر له گومانه وه
ته ماشای بکات. له وانه یه هه له م نه کردبیت ئەگه ر وتبیټم:
یه که م که سم ئەم رېگه یه م ته ی کردووه و باری
سه فهرم بو پیک ناوه.

ئەمه یش ئەوه ناگه یه نیټ که ئەم هه وله، هه ولېکی بی
هه له و په له یه له رووی زانستییه وه. کیشهی هه ره
مه زنی مروف ئەوه یه: راسته وخو ناتوانیت بگاته
چله پوپه ی راستی. ده کریت بلین: بو گه یشتن به راستی،
هه له پتویسته، یان هه له کردن رېگه ی راستیه.

بو یه ئەوه ی له م توږینه وه یه دا مه به ستمه، هاندانی
بیجگه خومه تا ملی ئەم رېگه یه بگرن و بیټه
ئیلهام به خش و هوکاری کرانه وه ی میښکی
بیریاره کانمان تا له بورجه عاجیه کانیاں که میک دابه زنه
خواری و چاویک به کومه لگه دا بخشینن به شیوه یه ک
که خویان له سیل و دهر د و سووک و سه لیمیه کانی
کومه لگه دوور بخه نه وه.

عەلی حوسین وەردی

بەرپىزان! خۆشەويستان!

باشترە بەرلەوھى لەبارەى كەسايەتى تاكى
عیراقيەوھ، پینووس بخەینە سەر تینووس، بریک
لەبارەى كەسايەتى مروڤهوه بە گشتى بدوین.
پیناسەى كەسايەتى لای رای گشتى بە شیودیه
كە جیاوازه لەو پیناسەیهى كە لای زانیان هەیه.

خەلكى هەر وا دەمیان راھاتووھ دەلین: فلان
كەس شەخسییەتى - كەسايەتى - هەیه و فیسار
شەخسییەتى نییه. وەك ئەوھى كەسايەتى شتىكى
وەك جوانى بیّت: لای هەندىك ئامادە و لای
هەندىكىش ئامادە نەبیّت.

لە راستیدا، هەر كەس لە ئیمە كەسايەتییهكى
تایبەت بە خۆمان هەیه. كەس نییه بەبى
شەخسییەت - كەسايەتى - مایتەوھ. جیاوازییهكە لە
هیز و جوړى كەسايەتییهكەدايه، نەك لە هەبوون
یان نەبوونیدا.

ئەوھیش بلیم: ئیمە لیڤەدا باسى بەهیزی و
بیھیزی كەسايەتییهكان ناكەین، ئەوھ بابەتیكه كە
رەنگە كاتیكى دیکەى بۆ تەرخان بكەین و بە باشى

خویندنه وهی بو بکهین. ئه وهی ئیستا ده مانه ویت
وه بهرباسی بکهین، بریتییه له ناوه روکی
شه خسییهت، واته چونییهتی که سایهتی، که سایهتی
به شیوهیهکی گشتی چییه؟ و، تاییه تمه ندییه کانی
که سایه تیش تیگهین به شیوهیهکی وردتر.

له وانیه یه کییک له ئیوه بپرسیت: ئه و شته چییه
که ئیوه ناوتان لیناوه که سایهتی؟ ئه گهر ههریهک له
ئیمه که سایه تییهکی ههیه، ئادهی پیمان بلی له کوئییه
با بیینین؟

ئه ی سه رچاوه که ی کامهیه؟ له کوئیوه سه ری
هه لداوه؟ چۆن ده توانین له دهروونماندا ههستی پی
بکهین و ده رک ی بکهین؟

جاریکیان، یه کییک له دوستان چپاندی به گویمدا
وهک ئه وهی نه یه ویت کهس بزانییت یان گوئی
لینییت: "براگیان! زۆر له باره ی که سایه تییه وه
ده بیستم، خویشم و نیشان ده دم که تییده گهم و
ده زانم چییه له ترسی ئه وهی گالتهم پی نه کهن و
پیم نه لین نه زان، به لام ئه وهی راستی بییت، ته پی لی
ناپیکم. ده کرییت شتیکم له و باره یه وه پی بلییت تا
منیش له گهل ئه و خه لکه دا بکهومه باس و خواس
له باره یه وه؟"

خوینەرانی بهرینز! ^۱ ئهوهی راستی بیست، ئه
 هاورییه ئه و پرسیاره ی به تهنگه وه نام له گاتیگدا
 که خۆیشم هر هینده ی ئه و م لسی ده زانی
 هرچونیک بیت هه و لم دا چهند پیتاسه یه کی باوی
 له باره ی که سایه تییه وه به گویدا رادیرم. ئه و هه یچم
 لی تینه گه یشت یان راستره بلیم: خۆیشم له خوم
 تینه ده گه یشتم. ئینجا چهند سه عاتیک هر را
 مشتومرمان بوو به بی هیچ نه انجامیک و
 سه ره ناجامی کاریش گه یشته ئه وه ی دان به نه زانی
 خومدا بنیم له بهرده میدا و پاشان به ئیسراحت
 بوی بخه وم.

ئه م نموونه یه، ته قریبه ن وینه ی زۆرینه ی
 رۆشنبیر و خویندکاره کانمانه له باره ی بابته ی
 که سایه تییه وه. ئومیده وارم ئیستا بتوانم که میک
 باشتر له و کاته ی که بۆ ئه و براده ره م باس کرد، بۆ
 ئیوه ی باس بکه م.

ئاسان نییه هه ستین به دیاریکردنی که سایه ی
 یان پیتاسه یه کی گشتگیری پراوپیری بکه ین له

^۱ خۆی له راستیدا، به ره ته ی کتێبه که له بهر نه وه ی
 وتاری ده نگیه و دواتر نو سرا وه ته وه، ده ئیت: ناماده ی وانی
 بهرینز، به لام ئیمه کردووه مانه به خوینهری بهرینز.

راستیدا وهک کارهبا و موگناتیس و ئه سیر و ئه و
شتانه وایه، له ریگهی جیکه وته که یه وه ده ناسریتته وه
و پئی ده زانریت.^۲

کاریکی دژواریشه که بیین و که سایه تی بو
توخمه سه ره کییه پیکهینه ره کانی شی بکهینه وه. خو
ئه گهر هه ستاین به شیکردنه وه و جیاکردنه وه ی
توخمه پیکهینه ره کانی له یه کدی، ئه واهه موو
په یوهندی و به هاکی له ده ست ده دات. که واته ئه مه
وهک پیکهاته یه کی کیمیاوی وایه که هه لگری
تایبه تمه ندیه کی تایبه ت به خو یه تی که جیاوازه له
تایبه تمه ندی هه ریه کییک له توخمه پیکهینه ره کان
به ته نیا.

ده کریت به پوختی پیناسهی که سایه تی بکهین و
بلین: "کۆمه له یه کی ریکخراوه له بیر و مه یل و
حه ز و خو و که سیک له که سیکی دیکه جیا
ده کاته وه."^۳

هه ردوو بیریار "مۆری و کلۆکۆهن" ده لین:
که سایه تی مرووف، پیکهاته یه کی هه ره کی و

^۲- ته ماشای "محمد عطية الأبراشی، الشخصية"، لاپه ره ۹
بکه.

^۳- K. Young, Personality, p۳.

ههولئیکى بهرده وامه بو ئه نجامدانى رېککه و تنېک
له نيوان ههزه سروشتيه مرويه کان و ياسا
کومه لايه تيه سه پئىراوه کانداه.

مروڤ له دايک ده بئيت و يه کدنيا ههز و مهيل و
پالنه رى ئاژه لايانه ي ناتىروته سه لى به ميرات بو
جى ده ميئيت. پاشان ئه و ههز و مهيل و پالنه رانه
ده خاته نيو قالبي به ها شارستانيه ت و کوټ و
به نده کومه لايه تيه کانه وه. ئيدى هه ر له و چرکه يه وه
مندال له هه ولى دروستکردنى رېککه و تنېکدا
له نيوان ئه م ههز و پئويستيه کاتيپانه و ئه و
داخوازيپانه ي که کومه لگه به سه ريدا ده يسه پئيت.

که سايه تى يان شه خسيه ت برىتیه له مملاتنى
به رده وامى ئه و دوو جه مسه ره دژيه که. ئه و هه زه
ئاژه لايه ي ناو ده روونى مروڤ له کوټ و به نده
حالى نابيت. هه زه که ي دیکه يش، هه زى کومه لايه تى،
ده يه وئيت سايه و سيپه رى خوى به سه ر ئه و هه زه
خراپه ي دیکه دا بدات و بيکاته نيچيرى خوى و، به
که يفى خوى به و قالبه شارستانيه په سه نده کاله بو
بالاي بدوريت.

*-Klucjhorn & Murrar, Personality... p. ۲۷

فرۆیدیش ده‌لێت: که‌سایه‌تی بریتییه له مملانیی
نیوان دوو خود: خودی بالا و خودی په‌ست
"نزم." ⁶ خه‌لک هه‌یه ده‌توانی‌ت رێکه‌وتنامه له‌نیوان
ئهو دوو هی‌ز ه‌ژیه‌که‌دا به‌رپا بکات و
که‌سایه‌تییه‌کی هاوسه‌نگ بو‌ خو‌ی به‌ره‌م به‌ینی‌ت،
هه‌یشه توانای هاوسه‌نگکردنی نییه و، سه‌ره‌نجام
یان شی‌ت ده‌بی‌ت، یان تاوانبار، یاخوود گاله‌چی و
ده‌ستدریژیکار و ر‌قن.

جیگه‌ی سه‌رنجه که‌ پیاوانی ئاینی و بیریاران له
کۆندا، هه‌ستیان به‌م مملانیی دوو جه‌مه‌رییه
کردوو و، وایان داناوه که‌ ده‌روونی مرۆف
مه‌یدانی مملانییه‌کی توندی "هیدایه‌تی خوایی" و
"فریوه‌کانی شه‌یتان" ه‌؛ یان وه‌ک ئه‌وه‌ی
فه‌یله‌سووفه‌کان ده‌لێن: مملانیی نیوان وه‌حی عه‌قل
و پالنه‌ری سوژه "عاتیفه‌."

به‌لێ! له‌ کۆندا، پێشینانمان درکی ئه‌م هه‌قیقه‌ته‌یان
کردبوو له‌باره‌ی که‌سایه‌تییه‌وه، به‌لام سه‌رکه‌وتوو
نه‌بوون له‌وه‌ی بێنوو خوێندنه‌وه‌یه‌کی واقعیانه‌ بو‌

⁶ - سێ که‌سایه‌تی له‌ تیۆرییه‌که‌ی فرۆییدا هه‌ن: من،
ئهو، منی بالا. یان وا راستتره‌ بو‌تری‌ت: که‌سایه‌تی لای
فرۆید ده‌کرێت به‌ سێ جه‌مه‌ره‌وه، من، ئهو و منی بالا.

كەسايەتى بىكەن. ئەوان سەرى زمان و بنى زمانىيان
ھەر خويىنەدەنەوھى ئامۇژگارى و تىار و
ئامۇژگار يىكردنى خەلكى بوو كە پىيان دەگوئن: ئاقل
بن و چاك بن و خراپ مەبن بەبى ئەوھى بۇ يەى
چركە رامىنن لە ھۆكارى ئەوھى بۇچى زۆرىك لە
خەلكى شوين تەوژمى سۆز كەوتوون و وازيان لە
عەقل ھىناوہ؛ يان بە شىوہىيەكى دىكە: بۇچى شوين
فەرمانەكانى شەيتان كەوتوون و وازيان لە
رەحمان ھىناوہ؟

دەگىرنەوہ كابرايەكى نەخوينەوارى دەشتىشىن
بەلاى كتيبخانەيەكى ھەرە گەورەدا تىپەر بووبوو،
ھەر وا لەبەر خويەوہ بەدەنگى بەرز ھاوارى
كردبوو: من دەزانم ئەم كتيبانە ھەموويان چى
دەلین؟ پوختەى گشتيان ئەوہىيە "يا ابن ادم، كن
خيرا- ئەى مروڤ ببە بە كەسيكى چاك" يان بە
لەھجە دەشتەكییەكەى خوى و توويەتى "يا ابن ادم،
صير خوش آدمى."

قسەى ئەم دەشتەكییە، ھەر بە راستى بەسەر
ھەموو ئەو نووسين و وتارانەدا جیبەجى دەبيت كە
پيشينان نووسیويانە و وتوويانە. ھەر بە راستى
ئەوان ئەو كەلەبەرەيان لى ون بووہ كە تايبەتە بە

که سایه تی مرقوڤه وه و ئه ویش بریتییه له وهی که:
فرمانه کانی خودا هیچ نین بیجگه ئه و فرمانانهی
که کۆمه لگه و تهقالید و نموونه بالا که "المثل العليا."
ئه و تهقالید و نموونه بالا یهیش سست نابیت له ناو
دهروونی مرقوڤدا تا ئه و کاتهی دهبینین مرقوڤه که
شوین هه وه سه ئاژه لیه کانی ده که ویت.

که واته گرفته که بریتی نییه له ململانی نیوان
عهقل و عاتیفه وه که ئه وهی پیشینان وایان زانیوو.
به لکوو بریتییه له له بهریه که له شهسان و
شیبونه وهی ئه و سیستهمه کۆمه لایه تییهی که
مرقوڤی تیدا دهژی.

ئه و کاتهی که کۆمه لگه له بهریه که هه لده وه شیت
به هوی په یوه ستببون و دروستکردنی په یوه ندی
له گه ل کۆمه لگه کانی دیکه دا، ئه و کاته نموونه بالا
تایبه ته کهی لاواز ده بیت و، تاکه کانیشی ئیمانان
پنی نامینیت و به که یفی خویان سه ر ده که نه ناو
هه وا و هه وه سه ئاژه لیه کانیانه وه سه ره پای ئه و
هه مووه ئاموژگاری و وتاره.

سه رباری ئه وهیش، پیشینانمان بر وایان وا بووه
که مرقوڤ تا دواين رادهی ئازادی، ئازاده له
هه لبژاردنی خولق و خووه کانییدا، واته: ئه و

دهتوانيت شه خسييه تي خوئي بپاريزيست له
ئالووده بوون و بهو شتوويه ي بهرهم بهينيت كه
خوئي دهيه ويت، دهتوانيت هموو ئاكار و خووه
جوانه كانى لى بار بكات و هرچى پهستى و
پيسيشه لى دهر بهينيت - وهك سرنج - وهك نه وهى
كه سايه تى چه شنى پارچه موميك بيت، چوئى بويت،
ئاواى له قالبى بدات. به لام نه وهيان بير چووه ته وه
كه كه سايه تى له ناو كه شو وهوا و ژينگه يه كدا پيك
ديت كه ناتوانريت جيكه وتى نه و ژينگه يه ي له سهر
لابهريت، ئيدى چ ئاموژگار يكار ئاموژگارى بخوين
يان فهيله سووفان وانهى نه خلاق بلينه وه.

دروستبوون و سه قامگيربوونى كه سايه تى بهو
پيوهره لوژيكيه ره هاiane ناپيوريت كه
فهيله سووفه كان خه يالى بو لى ددهن. كه سايه تى،
چه مك و مه سه له يه كى ريژه ييه، كاتيكيش كه سينك
له ناو كوومه لگه يه كدا پهروهرده دهبيت و به بهند و
بار و ريوشوينه كانى نه و راديت، قسه يه كى بيمانايه
بين و داواى نه وهى نه وهى لى بكهين كه به گوئى
قسه يه كه كيمه كان بكات كه به ته واوه تى
پيچه وانهى نه وهيه كه له سهرى راهاتووه.

ئەوھى مایەى شانازییە ئەوھىە كە شارستانییەتى
ئىسلامى، بىرىارىكى ھەرە باشى بۆ بەرھەم
ھىناوین، جىاواز لە بىرىارەكانى پىش خۆى. ئەم
بىرىارە ھەولى داوھ كەسایەتى مروڤ لە پرووانگەى
واقىعەوھ بخوینىتەوھ، نەك وەك ئەوانى دىكە لە
سۆنگەى وتار و ئامۆژگارىیەوھ. ئەو كەسەش
عەبدوورەحمانى كورپى خەلدوونە "ئىبنوو
خەلدوون."

ئىبنوو خەلدوون وا تىگەشتووە كە: خەلكى
سارانشین لەو سەردەمەدا، زۆریان ھەز لە
كاولكارى و، زۆرىشيان رڤ لە زانست و
پىشەوھرى بوو. بۆیە بە شىوھىەك بەرگرييان لى
دەكات كە ھەر دەلىت نەرىتى زانایانى كۆمەلناسى
ھاوچەرخە. ئەو دەلىت: بىابانشین، كەسانى پالەوان
و داگیركەرن، ستم قەبوول ناكەن و زۆر بۆ
دراوسى چاكن. ئەم تايبەتمەندىيانەش لەگەل
فیربوونى زانست و ئارامگرتن لەسەر پىشە و
مىھنە و ھونەرەكانى بىناسازیدا يەك ناگرنەوھ.

بە برۆاى خەلدوون، كاتىك مروڤ لەسەر
رېچكەيەك دادەمەزرىت و سەقامگىر دەبىت، زۆر
سەخت دەبىت بۆى دەسكارى ئەو سروشتە بكات

و خۆی بخاته سەر رېچکەيه کى دیکه. هەر له م
سۆنگەيه وه خەلدوون ئەو ئەنجامگيريه دەکات که:

گەران بەدوای زانست و خۆفیرکردنى پيشه و
ميهنه و ئەم شتانه، سيفهتى گەله ژێردەستهکانن
چونکه ئەو پيشانه پيويستيان به له سه رخۆيى و
سەردانه واندن و سەبر و تاقەت و سەرشۆرپى
هەيه، پيچه وانهى سيفهتى بيا باننشينه که هەميشه له
سەرکهوتن و پالەوانيتييدايان به سەر دەبن.

به برۆای خەلدوون، مەرۆف ناتوانيت له هەمان
کاتدا پالەوانىکى شمشير بە دەست و فيرخوازيکى
زانست و زانيارى بىت. هەروەهک چۆن ناتوانيت
پيکه وه پالەوانىکى ملشکين و پيشه وه ريکى
کارامەيش بىت.

هەروەها خەلدوون ئەو وهيشى سەلماندووه که:
زانست و پيشه و هونەر تەنيا له و کۆمه لگەيانەدا
پەرە دەسنييت که له يەکدى هەلۆه شاوون و له
هەمانکاتيشدا خەريکى تاوان و بەره لايى و کارى
سووکن.

ديسانه وه ئەو وای دەبينيت که کۆمه لگەى عەربى
کۆچەر که خالييه له زانست و پيشه سازى، له
هەمانکاتيشدا خالييه له بەرژەوه ندييه که سى و

ھۆکارە سووک و رەزىلەكان. عەرەبى كۆچەر لە
دەدگای ئەودا، پاكترین سەروشتى ھەيە و پۇحى
نەزىكترىنە لەوھى كە ئايىن پەسەند بكات و لەچاو
شارىشىندا خاوەن فەزىلەتەشە. وەك ئەوھى كاتىك
كۆمەلگەى شارستان خەرىكى برەودانە بە پيشە و
ھونەر و زانست، لە ھەمانكاتىشدا برەو بە بەرەلایى
و بىئەخلاقى و تاوان و جەرىمە دەدات.^۷

*** **



^۷- ابن خلدون، المقدمة ص ۱۲۱.

ئەم تيۋوريە، سەرەراي لاوازي ڊووكەشى بە
گوڭرەي شارستانىيەتى نوئى، بەلام وردىيەكى
زۆرى تىدا بەخەرج دراوہ لەبارەي كەسايەتى
شارستانىيەتى كۆنەوہ؛ ھەرۋەھا بە لىدانىكى
بەھىزىش ھەژمار دەكرىت بۆ سەر گيانى ئەو
بىر كۆردنەوہ كۆنەي كە واى دەزانى مرقۇف
بەدەستى خۆيەتى چۆن كەسايەتى خۆي بىيات
دەنىت و چەندە چاكە لە خۆيدا بەرجەستە دەكات.

ئەم تيۋوريەي خەلدوون چەشنى سىكلىكى
گەشاوہى ژىر پىلوپووشە كە كەمىك رۆشن
بوويەوہ و دواتر بە خىرايى خامۆش بوو. ديارە كە
بە چەندىن سەدە پىش سەردەمەكەي خۆي
كەوتوۋە و خەلكىش بابەتەكەيان بىرچوويەوہ
وہك چۆن ناوى ئىبنو خەلدوون خۆيشيان لەبىر
بەردەوہ. بىريار و ئامۆزگارنىش گەرانەوہ
سەردەمى بەر لە خەلدوون و دىسانەوہ دەستيان
كردەوہ بە خويندەنەوہى ئامۆزگارى و وتنەوہى^۸
وانەي لۆژىك.

ئىدى مرقۇقاىەتى لاي بەلاي بابەتى كەسايەتتىدا
نەكردەوہ تا گەشتىنە سەردەمى ژيانەوہى

^۸-W. E.Sargent, Teach yourself Psychology p.۹

ئەوروپى. لەو يۆه پەرچە کردارىكى توند سەرى
 ھەلدا ئىدى بىرکردنە ھەکانى سەردەمانى پىشتەر كە
 وایان دەزانى مەرۆف ئازادە لە دروستکردنى
 كەسایەتى خۆیدا. ئەمان وتیان كەسایەتى چەشنى
 ئاميرىكى ميكانيكییە و ھیچ دەسەلاتىكى بەسەردا
 ناشكىت و ھیچ ئازادییەكیشى نییە. بە برۆای ئەوان
 كەسایەتى ئامرازىكە بەدەست چوارتيكەلەكەى
 لەشەوہ "خوین و بەلغەم و زەردایى و رەشایى."

ئەوجا لە ھەر كەسێكدا یەكێك لەم چوارە لەوانى
 دیکە پتر گەشە بكات، ئەوا كەسایەتییەكەى دەبیته
 ھەلگری ئەو تاییبەتمەندییە. بۆ نموونە كەسایەتى
 زەردایى، ئینكارە، خیرا ھەلدەچیت و ئیرادەییەكى
 بەھیزی ھەيە لە كاتیكدا كەسایەتى بەلغەمى،
 لەسەر خۆیە، كاروبارى بە سەردا كەلەكە دەبیته و
 تەوہزەلە. كەسایەتى خوینی كەسایەتییەكى
 رۆوخۆشە، متمانەى بە خۆى ھەيە و گەشبینە
 بەپیچەوانەى كەسایەتى رەشاییەوہ كە زۆر
 وەسواس، بیتاقت و بى حەوسەلە، بیئومید
 دەكەوێتە بەر چاوان^۱.

^۱- دكتور محمود حب الله، الوجدانية والعقيدة الدينية، ص ۳۵ و دواتر.

هیچ نکۆلییهک له وهدا ناکریت که ئه و تیۆرییهی
که باس کرا، ئه وه نه بیئت له سهردهمی ژیانه وهی
ئه ورو پیدایا داهینراییت، به لکو دهگه ریسته وه بو
سهردهمی یۆنانی کۆن که ئه و سا ته نیا له بواری
پزیشکییدا به کار دههینرا، به لام زانا کۆمه لئاسه کان
گه شه یان پیدایا و له بواری کۆمه لئاسییشدا
وهگه ریان خست.

پیویسته ئه وه یش بلیین: ئه مپۆکه زۆر گرنگی به و
تیۆرییه نادریت له فهرمانگه زانستییه کاندایا چونکه
وای ده بینن که له سه ر بنچینه یه کی هه له دارپژراوه،
به لام بو سهردهمی خو ی گرنگی و پیگه یه کی
تایبه تی هه بو وه له وه دایا که توانیویه تی ناسینی
که سایه تی بهیئیته ژیر سایه ی واقعی و له ژیر
سایه ی ئامۆژگاری و وانه ی لۆژیک بهیئیته ده ری
و چیدی شین و واوه یلای نموونه ی بالای نه که ن.

له ناوه راستی سه ده ی نۆز ده یه میشدا مه سه له ی
رژینه ناوه کییه کان سه ری هه لدا. ئه م تیۆرییه یش له
پروا له تدا زۆر له تیۆرییه که ی پێشو و "تیۆری
چوار تیکه له کان" ده چوو. به لام پشتی به چهند
لیکۆلینه وه یه کی زانستی ده به ست که نه ده کرا
پشتگویی بخریت و گومانیشی قه بوول نه ده کرد.

ئىدى ھەندىك لە زاناكان ئەو ھەندە بوونە لايەنگرى و
بە راستيان دەزانى تا وای لیھات ناوھكەى لە
”رژینە ناوھكییهكان” — ھو ھوویە ”رژینە
كەسییەكان.”^{۱۰}

ئىدى كارەكە وای لیھات، ھەر كەسیکیان ببینیایە
كە زیرەك بووایە یان ژنیك لاسایی پیاوی
بكردایەتەو، یاخوود كەسیك زۆر ئازا و پالەوان
بوایە، ئەوا خیرا مەسەلەكەیان دەلكاند بە یەكێك لە
رژینەكانەو، ئىدى رژینی نوخامی، ئەدرینال یان
دەرەقى یان رژینی زاوژیو.

ئەم ئاراستەیه لە ڕاڤەى كەسایەتییهكان لەسەر
بنەمای رژینە ناوھكییهكان زیادەرۆییەكە كە چىدى
زانایانى كۆمەڵناس كاری پى ناكەن.

خو ئەوان ھیچ نكۆلییهك لە ھۆكارە
بایۆلۆجییهكان ناكەن كە كار دەكەنە سەر
كەسایەتى مرقوف، بەلام ھیندە ھەیه كە ئەو ئەوان
نین بریاری یەكلاكەرەو دەدەن و كەسایەتییهكە
دەخەن بە لادا.

^{۱۰} - دكتور صبرى جرجیس: مشكلة السلوك السيکوپاثی، ص
۱۹۶.

زۆربەى كات ئەو ھۆكارە بايۇلۇجىيانە كارلىك
لەگەل ھۆكارە ژىنگەيىيەكاندا دەكەن بە چەندىن
شىۋە، ئەو ەتا زۇرجار دەبىنن كەسىك بە مىراتى
بايۇلۇجى، چەند سىفەتتى: تورەبىوون و
خىراھەلچىوون و، زوو تۆلەسەندەنەو ەى بۇ
دەمىننەتەو ە، كەچى لەناو كۆمەلگەكدا دەژى كە زۇر
گرنگى بەو لايەنانە نادەن و بەلايانەو ە گرنگ نىيە،
بۆيە دەبىنن دۇخە بايۇلۇجىيەكەى دەگۆرپىت بۇ
دۇخىكى دىكە و رېگەيەكى دىكە دەگرپتەبەر و، وای
لى دىت: ەز دەكات خەلكى لىى بدەن بەلام ئەم
لەوان نەدات و ئازارىان نەدات.

ھەروەھا دەبىنن كەسىك ھەيە زۇر زىرەك و
مىشك پر، كەچى لەناو كۆمەلگەيەكدا دەژى كە
ھەموو ھۆش و گۆشىكىيان بەلاى ھىز و
بازووەو ەيە، بۆيە ئەمىش ھىچ داھىنان و
فەلسەفەيەكى لى ناوەرپت.

ھەيە تووشى جۆرىكى سووك لە شىتتى و
سەرگەرمى دەبىت، ھەر ئەم كەسە لە
كۆمەلگەيەكەو ە بۇ كۆمەلگەيەكى دىكە دەگۆرپىت، لە
ھەندىك كۆمەلگەدا رېزى دەگرن و كەمىكىش

پېرۋى دەكەن، لە ھەندىكى دىكەيشدا خىرا دەيبەنە
نەخۇشخانەى دەروونى.^{۱۱}

ئىمە دەتوانىن ھۆكارە بايۇلۇجىيەكان بچوئىنن بە
ماددەيەكى خام، ھۆكارە كۆمەلایەتییەكانىش بە
كارگەيەك كە لەو ماددە خامانە چەندىن جۆر
كەرەستە دروست دەكات. لىرەوۋە كەسايەتى برىتییە
لە بەرەنجامى كارلىكى ھەردوۋ ھۆكارەكە، نەك
يەككىيان بە تەنیا.

بەلى! راست ئەوۋەيە بلىن: كەم تا زۆر برىتییە لە
ئەنجامى ھەلشیل و داشىلى ئەو ماددە خاوانە لەناو
كارخانەكەدا.

”مۆتران“ ۋەك نموونە باسى ئەوۋە دەكات كە:
كەمى پڑاندنى پڑىنەكان لە بەشى پىشەۋەى
نوخامەپڑىن، ۋا لە مروڤ دەكات كە قەزەم -
كولەبن - دەرچىت. تىببىنى ئەوۋەيش كراۋە كە
ھەندىك جار قەزەمەكان مەيليان بەلاى بالاي بەرز
ۋ رىكدا ھەيە لەگەل فیتتەجۋىي. بەلام ئەوۋە راست
نىيە بوترىت: كەمى چالاكىى نوخامەپڑىنەكان
ھۆكارى سەرەكى فیتتەيىكردنە. بەلكوۋ

^{۱۱} - R.linton The study of Man, Ch. ۳۱.

راستییه که ی ئه وه یه بلیین: کاریگه ری ژینگه
کۆمه لایه تییه که وای کردوو له که سی کورت وای
بیر بکاته وه و حه زی له فیتنه یی بیته، خو ئه گه ره له
ژینگه یه کی دیکه دا گه شه ی کردبا که پتر سۆز و
خۆشه وستی تیدا ره چاو کرابا، له وانه یه ئه ویش
جۆریکی دیکه له دنیا ی روانییا.^{۱۲}

هه ره جۆریک بیته! سالانیکی زۆر و زه وه نه
به سه ره زانایاندا تیپه ری و ئه وان هه ره نه که وتن به
لایه کدا که ئایا کام له و دووانه "ژینگه یان بۆماوه"
کاریگه ری زیاتریان هه یه له سه ره بنیاتنانی
که سایه تی مرقۆ.

له سه ره تاوه زانایان مه یلیان به لای کاریگه ری
پالنه ره بایۆلۆجیه کاند ده رپۆشیت، به لام ئه مرۆ،
گرنگیه کی بيشومار به هۆکاره کۆمه لایه تییه کان
ده ده ن و، پیناسه ی که سایه تی به وه ده که ن که:
بریتییه له کارلیکی به رده وامی نیوان پالنه ره
بایۆلایه تییه کان.^{۱۳}

^{۱۲} - Mottran, The physical Basic of Personality, P
۵۷.

^{۱۳} - بایۆلایه تی: بایۆلۆجی + کۆمه لایه تی.

دەكەيت؟ لە ۋەلامدا دەلالت: خۆشەم نازانم چۆن
دەيكەم! ئەو خۆى لەسەر سەما راھىناۋە و خۆوى
پىۋە گرتوۋە، ئىنجا لە ناخىيە ۋە ئەو ھىزە
شاراۋەيەى دەرپەراندوۋە.^{۱۴}

ھەمان شتەش بۆ شاعىرىك، پىغەمبەرىك،
مىوزىكژەنىك، يان زانايەك راستە. ھەريەك لەمانە،
ھىزىك لە ناۋەۋەى ناۋ دەروونىاندایە كە خۆشىان
تواناى راڤەكردنىان نىيە. بۆ نموونە چلۆن راڤەى
سەمفونىاكانى بتهۆڤن، تيۆرىيەكانى نيوتن،
داھىنانەكانى ئەدىسۆن ياخوود نووسىنەكانى
شكسپىر بكەين؟

ئايان ئەو بەرھەمە نەمرانە، بەرى درەختى
حساباتىكى وردە يان ھۆكارگەلىكى ديارىكراۋ يان
تيكۆشانىكى بەئاگايانەيە بە تەنيا؟^{۱۵}

ئايان دەتوانىن پىغەمبەرايەتى جەنابى موخەممەدەل
موسستەفا بەو شىۋەيە لىك بدەينەۋە كە زانايانى
كۆمەلناس دەلەين كە گوايە تىكەلەيەكە لە كارلىكى
مىرات و كۆمەلگە؟

^{۱۴} - Tyrrell, Personality of Man, P ۲۵.

^{۱۵} - Sorokin, The Crisis of our age, Ch.. ۳.

ئىۋە پىمان بلىن: چۆن راڧەى ھىزى ئەو كەسانە
دەكەن كە خەواندىنى موگناتىسى دەكەن و شتە
شاراۋەكان كەشف دەكەن؟ يان چۆن راڧەى كارى
ئەو كەسە بگەين كە لەنىۋان دوو پەنجەرەدا
دەفرىت؟ يان ئەو كەسەى بەردىك يان بىگيانىك
بانگ دەكات و ئەۋىش دىت بۆلاى؟

من خۆم كەسىكم بىنى كە لە يەك كاتدا يەكدنيا
ژمارەيان خستە بەردەستى و ئەۋىش لە ماۋەيەكى
زۆر كورتدا ئەنجامى ھەموۋى بە دروستى وت.

زۆرجار كە ھەول دەدەين ئەو دياردانە راڧە
بگەين لە رېگەى بەخشىنى چەند ناو و
دەستەۋاژەيەك و ئىدى ئاسوۋدە دەبىن ۋەك
ئەۋەى گرفتهكەمان چارەسەر كرديت و
نەينىيەكەيمان دۆزىيىتەۋە. بۆ نموۋنە بە يەككە لە
ديارەكان دەلىين خەواندىنى موگناتىسى، جادوو،
بلىمەت، پىغەمبەرايەتى، يان ھەر شتىكى دىكە كە
ھىچ لە ماناكەى تىناگەين و نازانين چىيە.

بەلى! بەشىكى زۆرى كەسايەتى مروڧ شاراۋەيە
و ھىشتايش پەردەى نەينىيە بە سەردا دراۋە، بەلام
ئىمە سەرەپاي داننانمان بەۋەدا، ھەر بەردەوام
دەبىن لە گەران بەدۋاى دۆزىنەۋەى كەسايەتى

مرؤڤدا لهو لايه نه زانراوه وه كه دهكريست
تويژينه وهى له سهر بكرىست و كاريگه رييه كانى
سهرىشى بزانيست و ديارى بكرىست.

خو ئه گهر چاو بپوشين لهو شته ئاسابه ده رانهى
كه هه نديك كهس پيى هه لده ستن، ده بينين
كه سايه تى مرؤڤ هيچ نيه بيجگه له كارلىكى
به رده وامى نيوان پالنه ره بايولوزى و
كومه لايه تيه كان.

به پڙان! خوشه وستان

پښوېسته لږده ده ته وهېش بليين كه كه سايه تي به
ته نيا تايبه ته به مړوځ، ئاژهل و چوارپي كه سايه تي
نييه و مندالېش ناتوانيټ كه سايه تي هه بيټ له و
كاته ي كه له دايك ده بيټ، به لكو و ورده ورده
كه سايه تي بو خوي بنيات ده نيټ.

چند ساليك له مه و بهر، يه كيك له و زانايانه ي كه
په يوه نديان به بابه ته كه وه هه يه، كتيبيكي نووسي
له سهر "كه سايه تي ئاژه لان." به لام ته م ناو نيشانه
هه له يه كي تي دايه و، وهك گوتمان ئاژه لان
كه سايه تيان نييه. راسته له هه نديك له ئاژه له كاندا
وهك سهگ و ته سپ و مه يمون شتيك هه يه وهك
بليټ كه سايه تيه يان شتيك له و بابه ته، به لام
ته گهر جوانتر له و نيشانانه ورد بينه وه، ده بينين
بريتين له چند وه لامدانه وه يهك. ئيمه له واقيعدا
كه سايه تي خومان ده به خشينه ئاژه له كان له و
كاتانه ي كه هه نديك تايبه تمه ندي تي دا ده بينين وهك
زيره كي و ويژدان. واته ئيمه به هه مان ته و
شيوه يه ي كه راځه ي كرداره كاني خومان ده كه ين،
ديين و راځه ي كرداره كاني ته وانېش ده كه ين و

له وئوه ده مانه ویت که سایه تییه کی پیوه هه لواسین،
له کاتیکیدا ئه وان چه شنی گورگ له کوربه که ی
یه عقوبی نه بی به رین.

به ریزان، که سایه تی تایبه ته به مرووف و
له وان هیشه له هه ندیک گیانه به ردا چه ند نیشانه یه ک
له سه ره تاکانی که سایه تی تیاندای به دی بکریت. ئه و
گشته شیوه و رهنگه جیاوازه ی شارستانییه ت و
بیرمان پیشکesh بکات.

دکتور یوسف موراد له م باره یه وه ده لیت: "...
مانا کامله که ی که سایه تی ئه وه یه که هه ست به
بوونی خود بکریت، خو ئه گهریش و امان دانا
هه ندیک له ئازله تایبه ته کان ئه و تایبه تمه ندیه یان
تیدایه که هه ست به خو یان بکه ن، ئه و ده چینه سه ر
مه رجی دووهم که ئه سته مه له ئازله دا هه بیته،
ئویش هه بوونی نموونه ی بالایه که له سه ره وه ی
خویه وه دای بنیت و بیه ویت پی بکات.^{۱۶}

لیره دا پیویسته شتیکیش بلین، ئه وه ییش
که سایه تی به خششیکی خودایی نییه که مرووف به
ته واهتی له باوانیه وه به میرات بو ی بمینیتیه وه

^{۱۶} - یوسف مراد، مبادء علم النفس العام، ص ۲۳۹

وهك ميراتييه كانى ديكه. له واقيعدا بابه تيكي
وهده ستخراوه و له كومهلگه دا گه شه دهكات، ئه گهر
كومهلگه نه بيت، كه سايه تيش بوونى نابيت.

ئه گهر مروڤ ههر له به رايسى ته مهنويه وه له ناو
چهند ئاژه ليكدا په روه رده ببيت، ئه وا نه ههست به
كه سايه تى خوى دهكات و نه ههست به زاتى
خويشى تيدا ده رسكييت.

هه روه ها ئه وه يش چه سپاوه كه ده كرييت
كه سايه تى بكرىت به چهند به شيكه وه يان ببيت به
چهند دانه يه كه وه. زوريك يش هه ن كه له لايه ن
زانايانه وه دوزراونه ته وه كه دوو يان چهند
كه سايه تيه كيان هه يه.

دكتور برنس توانى به ريگه يه ك كه له خه واندنى
موگناتيسى ده چييت، وا له كچيك بكات كه دوو
كه سايه تى هه بيت. ئه و كاته ي كه كارى به يه كيكيان
ده كرد، ئه وى ديكه يانى راده وه ستاند له كار كردن.^{۱۷}

دكتور سارجنت، زاناي دهروونناسى هاوچه رخ،
خوى خاتوونيكى بينيوه كه خاوه نى دوو كه سايه تى
بووه. ئه و چووه ته ويستگه ي شه مهنده فهر بو

^{۱۷} - محمد عطية الأبراشي، الشخصية، ص ۲۲۶-۲۲۷.

ئەوھى مالاۋايى لە مىردەكەى بكات و پاش چەند
كاترمىرىك، خۆى لە شارىكى دىكە بىنيوئەوھە كە
كچىكە و ژيان بەسەر دەبات لە مالىكدا بەبى
ئەوھى ھىچ ھەست بەوھ بكات كە ئەوھ ئەو بوو
ئەمرو سەرلەبەيانى مالاۋايى لە مىردەكەى كرد.^{۱۸}

خۆ ئەگەر ئىمە بمانەوئىت لەم دياردە
سەيروسەمەرە تىبگەين، دياردەى چەندكەسايەتى،
يان دابەشبوونى كەسايەتى، ئەوا لە پيشدا دەبىت
كەمىك لەسەر مەسەلەى خودى كەسايەتى و
سەرچاۋەى گەشەسەندى رامىنين.

زاناکان دەلن: چەقى كەسايەتى برىتيە لە ھەست
بە خود شعور بذات - يان ئەوھى كە پىي دەلن
نەفس. ئىمە مەبەستىشمان لە نەفس ئەو مانا باوھ
نىيە كە خەلكى بە رۆحىش ناوى دەبەن. نەفس رۆح
نىيە، ئەوھ ھەلەيەكە كە زۆرىك لە نووسەران تىي
كەوتوون.

بەرپزان! رۆح دياردەيەكى مېتافىزىكى يان
بايولۇجىيە كە ھىچ شتىكى لەبارەيەوھ نازانين،
بەلام نەفس ئەو ھەستەيە كە وات لى دەكات بلىيت

^{۱۸} -Sargent, op, cit, p۶۸

”من،“ يان خۆتى پى له شتهكانى دىكهى دهوروبهر
جيا بكهيتهوه.

نهفس چييه؟ ئهى ههست به ”من“ كردن چييه؟
ئوهتا كابراى سهر شهقام، رۆژانه پتر له ده جار
دهلّيت ”من“ و له چهندين لاوه هىلاك و ماندوو
دهبيت بو سهلماندنى ئهو ”من“ه. خو ئهگهر بيين و
لىي پرسين: ئهو ”من“ه چييه؟ يان ئوهتا سهرى
سهرسوورمان با دهوات يان زهردهخهنيهكى
گاله ئاميزانهت بو دهكات. فهيله سووفانيش چهندين
ساليان له پيناو گهران بهدواى ئهو ”من“ه دا سهرف
كردوو كه ئايا چييه؟ ئهى چۆن لهناو مرقدا
دادهگيرسييت.

دهگيرنهوه يهكيك له شيتهكان كه پييان دهگوت
”ههبنهقه“ ههستا به دروستكردنى گهردهنبهنيك –
ملوانكه – له ئيسك و پروسك و زهخرهفه. كاتييك
لييان پرسى بوچى ئهو ملوانكهيه له مل دهكهيت؟
وتبووى بو ئوهى خوّم لى ون نهبيت و بزانه
ئوه خوّم. شهو نوست و براكهى بهدزييهوه
ملوانكهكهى له مل داكهند و خستيه مى خوى،

کاتیک هه بنهقه خه بهری بوویه وه، به براهی وت:
براگیان ئه وه تو منیت، ئه ی من کیم؟^{۱۹}

ئه م چیرۆکه له کتیبه ئه ده بی و گالته ئامیزه کاند
ده نووسریته وه و به و هاورییه یشمان دهوتریت
شیت و گیل، وهک ئه وه ی ئه گهر که سیک گومان له
"من" ییتی خو ی بکات، شیت یا گیل، خو ئه گهر وا
بییت، ئه وا زۆریک له فه یله سووف و زانا
دهرووناس و کۆمه لئاسه کان ده خرینه ریزی گیل و
شیته کانه وه.

فه یله سووفه کان ههر له به ره به یانی میژووه وه
ویلی دوا ی مانای نه فس بوون. به لام به کوی
گشتی، هیچ جیاوازییه کی جه وه هرییان نه کردووه له
مانای چه مکه که دا له وه ی که له واقیعدا و له ناو
خه لکیدا هه یه.

له راستیدا یه که م بۆمب له باره ی مانای نه فسه وه
له لایه ن فه یله سووفی گومانکه ر "هیۆم" وه
ته قینرایه وه. ئه و فه یله سووفه هه ولی ئه وه یدا که
بیسه لمینیت که نه فس بوونیکی ده ره کی نییه،
به لکوو به بر وای ئه و، به دوا ی یه کدا هاتنی بیر و

^{۱۹} - یوسف مراد، هه مان سه رچاوه، ص ۳۳۷.

ئەزمونە بە شیوەیەک کە ئەو بەدوای یەکدا هاتنە
هەستیک لەبارەى هەبوونی شتیکەو دەبەخشیت
کە خۆی لە هەقیقەتدا بوونی نییه.^{۲۰}

هەر لە سەردەمی هیۆمەو تا ئەمڕۆکە،
فەیلەسووفان بە چەپ و راستدا دین و دەچن تا
مانایەک لەبارەى ماھییەتی نەفسەو وەگیر بخەن و
تیبگەن کە چۆن ئەم شتە لە مەرۆڤدا پەیدا بوو
بەبێ ئەوەى لە ئازەلدا هەبیت؟

هەرچۆنیک بێت، تازەترین بیروبروای زانستی
لەبارەى نەفسەو، ئەوەیە کە کۆچ کردوو "چارلس
کۆلی"یە، مامۆستای پیشتری زانستی کۆمەڵناسی
لە زانکۆی میشگن، پوختەى ئەوەیشی کە کۆلی لەم
بارەیهو دەلیت:

... نەفس ئاوینەى کۆمەڵگەیه، یان بە
گوزارشتیکی دیکە: نەفس ئەوەیە کە خەلکی
لەبارەتەو تیی دەگەن و ئەو پۆلەیه کە لە ژیاى
کۆمەڵایەتیدا پیت دەبەخشن. تۆ کییت؟ تۆ هەست
بە خۆت دەکەیت و دەلیت "من" لەو گۆشەنیگایەو
کە خەلکی تیت دەروانن، یان راستترە بگوتریت:

^{۲۰} - Joad Guide to Philosophy, p. ۲۳۰ et sep

ئەو ھەستەيە كە لە دىدى خەلكىيەو دەربارەى
خۆت ھەستى پى دەكەيت.

مامۇستا "دىنىسن" تىۋرىيەكەى "كۆلى" بە
شىۋەيەكى جوان نىشان داو، بەتايىبەتى ئەو كاتەى
كە دەلىت: دەكرىت لە ھەر مرقىكىدا جۆرە
جىاوازەكانى رەفتار بەرھەم بەيترىت كاتىك
جۆرىكى تايىبەت لە نەفسى خۆيت خستە دلىيەو و
لەو شىۋەيەى خۆى ئىلھامت بۆ كرد. بۆ ئەو
كارەيش نموونەى دوو كەس دەھىنىتەو كە
يەكىيان نىگای بۆ دىت بە شىۋەيەك لە شىۋەكان
و پى دەگوترىت كە تۆ كەسىكى خانەدانى رۆمانىت
و بەوى دىكەيشيان دەگوترىت كە كۆيلەيەكى
رۆمانىيە.

ئەوەيان كە خۆى وەك خانەدانىكى رۆمانى
ھاتبويە بەرچا، ھەلدەستا بە ھەندىك
ھەلسوكەوتى خانەدانە، بۆ نموونە برۋاى وا
دەيىت كە كۆيلە دەيىت بكوژرىت ئەگەر
فەرمانبەردارى خاوەنەكەى خۆى نەيىت. كۆيلەيش
لەلايەن خۆيەو و تىدەگەيشت كە شاينى كوشتە
ئەگەر بەسەر گەرەكەيدا ھەلداتى يان بىگويى

بکات. ئیدی ئەو وای لە خۆی دەپوانی کە کالایە کە
بۆ گرین و فروشتن بە دەست گەورە کە یەو. ^{۲۱}

یەکیەک لە زاناکان ئەزموونیکی لە پێگەی
خەواندنی موگناتیسییەو ئەنجام دابوو، تێیدا نیگای
کردبوو بۆ کەسی خەوینراو کە زاتی خۆی یان
ئەوێ لە جیهانی شیکردنەو موگناتیسییەکاندا پێی
دەگوتریت "Ego" لەناو پەیکەرێکی لە کاغەز
دروست کراودایە. کەسی خەوینراو وەها مامەلە
لەگەڵ پەیکەرە کەدا دەکرد کە خۆدی خۆی بێت و
تێی چووبێت، غیری لێ دەکرد و لێی توورە دەبوو
کاتیک گالتە ی پێ دەکرا و، ئازاری دەچەشت کاتیک
لێی دەدرا و خۆشحال دەبوو ئەو کاتانە
هۆنراوەی خۆشیان بەسەردا دەخویندەو.

ئەمە پرووداویکی زۆر سەیر و سەمەرە نییە
بەپێزان، هەریەک لە ئێمە چەشنی ئەم کابرایەین،
بەلام بە شیوەی جیاواز جیاواز.

زۆر جار نیگا ئەخریتە دڵمانەو کە شتیک یان
کەسیک دەبیتە بەشیکی لە کەسایەتیمان، وەک پۆلە
یان هۆن، زانست، عەقیدە، شار یان هەرشتیکی

^{۲۱} -Landis, Social Control, p. ۶۰

دیکه. هر کاتیکیش یه کیک قسه یه کی ترش و تال
به و که سه یان شته بلیت که بوو هته به شیک له
که سایه تییه که ی، ئه و له توو ره ییان رهنگی شین و
مور هه لده که ریّت.

بو نموونه ده کریّت هر ئیستا له ناو ئه م
که سانه ی که ئیسته لی ره ئاماده ن، قسه یه ک بکه یین
که زور پیی قه لّس و توو ره بییّت، ته نیایش له بهر
ئه وه ی ئه و وشه یه بوو هته به شیک له که سایه تی
بوی.

ئاماده بووانی به ریژ، له راستیدا هه موومان له
هه موو بواره کانی ژیانماندا، که وتووینه ته ژیر
کاریگه ری خه واندنی موگناتیسی و، با لی ره دا ناوی
بنیین "خه واندنی کومه لایه تی."

منډال هر له و ساته ی که چاو به دنیا
هه لده هییّت، خه وینه ره گه وره که ی که کومه لگه یه،
ده ست ده کات به تیگه یاندن و هیما پیدانی که فلانی
کورپی فیسار به شیک دانه برآوی ئه م خیزان و
پله یه یه؛ هه روه ها پیویسته له سه ری که فلانه کار و
فیساره فه رمان جیبه جی بکات. به م شیوه یه وه ک
خه وینراویک ته ماشای خوی ده کات وه ک چوون
که سانی دیکه ته ماشای ده کهن و وه هایش

هه لسوکه وت دهکات که کهسانی دهوروبه ری پی
دهلین و به گویدا دهچپین.

خو ئه گهر ئیمه هاتین و خهواندنی موگناتیسیمان
به شیوهیه کی زانستی خویند، دهبینین له چه ندین
لایه نه وه هاوشیوهی خهواندنی کوومه لایه تییه:
"خه وینه ری موگناتیسیی له هه ولی خهواندنی
که سیکدایه به شیوهی دووباره کردنه وه قسه یه ک تا
هوشی خه وینراوه که به لای نوخته یه کی دیاریکراودا
پاکیشیت که ئه ویش ئه وه یه: "تو ئیستا ده خه ویت...
مامسولکه کانت خاو ده بنه وه... وا له شت که مکهم
سر و وپ ده بییت... چاوه کانت پر بوون له
فرمیسک... پیلووی چاوت قورس قورس بوون...
زیاتر قورس ده بن... خه وه که پوون نییه... له شت
پتر سر و وپ ده بییت... پیلوی چاوه کانت ته واو سر
بوون... زور... وه نه وز زوری بو هیناویت و
خه وه نوچه که ده تباته وه... پیلووه کانت خه ریکه
پیکه وه ده لکین... ئیستا پیلووه کانت لکان به یه کدا...
به ته واوی پیکه وه نووسان، ناتوانیت بیکه یته وه
مه گهر ئه و کاته ی که خوم پیت ده لیم... تو ئیستا
نوستوویت، نوستنیکي موگناتیسیی خوش... تو

دَلخُوش و به که یفیت... له خه وه که تـ...
 قوول به ره وه... ۲۲

ئَا بَهْم شِيَّوَهِيه مَرَوْقِيك بَه شِيَّوَهِي مَوْكَنَاتِيْسِي
 دَه خَه وَيَنْرِيَّت: لَه رِيَّگَهِي پِي وَتَن وَ
 چَه نَدْبَارَه كَرْدَنَه وَه وَه؛ ئَه وَ كَاتَهِي دَه خَه وَيَّت، ئِيْدِي
 دَه تَوَانِيَّت هَه رَچِيكْت دَه وَيَّت نِيگَاي بَو بَكَهِيَّت وَ
 فَه رَمَانِي هَه ر شَتِيكِي پِي بَكَهِيَّت وَ ئَه وَيَش لَه پَاش
 بِيْدَار بَو وَنَه وَه پِيَّت بَدَات. بِيْزَه حَمَه ت ئِيْسْتَا پِيْم بَلِيْن
 چ جِيَاوَا زِييَه ك لَه نِيْوَان ئَه م خَه وَانْدَنَه مَوْكَنَاتِيْسِي وَ
 كَوْمَه لَا يَه تِييَه دَا هَه يَه؟!

خه ويټنه ره که ده توانيټ چه ندين نه زموونی
گالته ئاميز به سهر خه ويټن راوه کاندا بهينيټ.

[illegible]

۲۲- شاکر الخفاچی، کیف تکنون منوا مغناتیسیا ناجا،
لاپهره ۲۵-۲۷

هتواشی و به نازه وه دهیانله وه پینیت به و شیوه یه ی
که نیکای بو کراوه له لایه ن خه وینه ره که وه. خو
ئه گهر له نیکا که دا پئی گوترا با به زه بر و زهنگه وه
بیانله وه پینیت، ئه واه هیج دریغیه کی له وه یش
نه ده کرد.

ده گیرنه وه که جاریک یه کییک له پیاوانی ئاینی
ده خه وینریت، ئیدی نیکای بو ده کریت که کاتییک
گوئی له دهنگی چرکه ی کاترمیره که بوو، وتاریک
له وه سفی کوفر و زهنده که دا بو ئاماده بووان بلیت.
کاتییک بیدار بوویه وه، ههروهک جاری جارن
دهستی به قسه و باس کرد، به لام گوئی له دهنگی
کاترمیره که نه بوو تا ههستایه وه، له وساوه دهستی
کرده خویندنه وه ی وتاریکی پر له جوش و خرۆش له
وه سفی کوفر و زهنده که دا.

کاتییک له وتاره که ی بوویه وه، یه کییک له
ئاماده بووان پرووی ده می تیکرد و لئی پرسى:
هۆکاری ئه و دژیه کییه چی بوو له قسه کانتدا؟

هاوړی هه ژاره که مان دهستی کرده به لگه هینانه وه،
به لگه ی بنجبر بنجبر که نه خیر ئه و هیج دژیه کی له
قسه کانیدا نه بووه و، هیج مه به ستیکیشی نه بووه
جگه له خیر.

له وانه يه بۆ سه لماندنې قسه كاني چهند فهرموده
و ئايه تيكي قورئانېشې وهك به لگه هېنا بېته وه.

به ريزان! گالته به و هاوړې خوشه ويسته مان
مه كهن. هه موومان وهك ئه و واين، به لام شيوازي
خه وانده كه مان جياوازه. وهك لاندرس ده لېت:
ئه وه ي دهيكه ين، دهيلين، بيرى لى دهكه ينه وه،
هه ستي پى دهكه ين، هه ر له به ره به يانه وه تا ئه و
دهقه ي دهچينه جيخه وه كه مانه وه، ئه وه جي به جى
دهكه ين كه كو مه لگه فيرمان دهكات و نيگامان بۆ
دهكات، چ له ياسا و ريسا و به ها و نه رېته كان.^{۲۳}

له كاتيكا ئه و كارانه دهكه ين، دلى خویشان
خوش دهكه ين گوايه ئازادين. وا داده نين ئه م
كارانه مان كردووه له كاتيكا مه به ستمان بووه و
پي شترېش بيرمان لى كردووه ته وه، خولاسه هه زار
جوړ له م خه يال پلاوي يانه. به لام له راستيدا ئيمه
هه موو ئه م كارانه دهكه ين له ژير كاريگه ري
خه وي نه ره مه زنه كه دا، كو مه لگه، دواترېش وهك
كبرا ئايينييه داماو هكه، به چه پ و راستدا دهكه وينه
هېنا نه وه ي پاساو و گه ران به شوين به لگه و

^{۲۳} -Landis, op, cit, p ۶۶

هه نجه تی ئەوەدا که نیشانی خەلکی بدەین تووشی
دژیه کی ناوخۆیی نەبووینەتەوه.

پێغه مبه‌ر موحه‌مه‌د دروودی خودای له‌سه‌ر بیټ
ده‌فه‌رمویت: "خەلکی خەوتوون، کاتی‌ک ده‌مرن،
بیدار ده‌بنه‌وه."

ئیمه‌ تا له‌م ژيانه‌دا بین، له‌گه‌ل کۆمه‌لگه‌دا و له‌ناو
کۆمه‌لگه‌دا ده‌ژین. بیرکردنه‌وه و کاره‌کانمان له‌سه‌ر
ئهو رێوره‌سمه به‌ری‌وه ده‌چیټ که هه‌ر له
مندالییه‌وه کۆمه‌لگه له‌ناو عه‌قڵی ناوه‌کیماندا
ده‌پر‌سکینیت و، چ بمانه‌وټ یان نه‌مانه‌وټ
له‌سه‌ری ده‌رۆین تا ئهو کاته‌ی نه‌ریتیکی جیاواز
له‌وه‌ی خۆمان، یان کاریک جیاواز له‌ کاره‌کانی
خۆمان ده‌بینین، ئیدی له‌ویدا تووشی
سه‌رسوورمان ده‌بین و گالته و ته‌شقه‌له به‌وانی
دیکه ده‌که‌ین وه‌ک ئەوه‌ی له‌ناو ئهو گشت خەلکه‌دا،
ته‌نیا ئیمه‌ین له‌ غه‌فله‌ت دوورین. له‌ کاتی‌کدا
هه‌موومان ئەوه‌تاین له‌ غه‌فله‌تدا، یان وه‌ک ئەوه‌ی
پێغه‌مبه‌ر موحه‌مه‌د سه‌لات و سه‌لامی خودای
له‌سه‌ر بیټ ده‌فه‌رموویت گشتمان نوستووین و ئهو
کاته بیدار ده‌بینه‌وه که ده‌مرین. له‌وانه‌یش هه‌ندیک
به‌لایشیان‌وه به‌چیژ بیټ ئەگه‌ر به‌ خوشییه‌وه بلیین:

کئی نالی له پاش هم مردنه، خه ویکي دیکه
بمانباته وه!

که میک له مه و بهر و تمان که نه فسی مروږ
ئاوینه یه که به شیوه یه که هه سستی کو مه لگه که ی
ده و رو به ری تیدا ده دره و شیتته وه. نه وه یش مانای
نه وه نییه که نه و ئاوینه یه ساف و پروون و
بیخه وشه، له راستیدا ئاوینه یه کی پر له گری و
گوټال و شوخت و زبرییه.

له وانه یه مندالیکي چه وساوه ی پشت چه ماوه، که
له ژیر سایه ی رحمة تی خزم و که سه منداله کانیدا
به رده و ام توووشی سوو ککردن و ئازاردان ده بیتته وه،
گرییه کی قوولی کویر له که سایه تیدا دروست بیتت
که له کاتی گه وره بوونیشیدا به ئاسته م خوی لی
دارنیت.

رهنگه له گه وره ییدا هه ندیک تاییه تمه ندی بهرز و
به پیژی تیدا ده رکه ون که له ناو خه لکیدا بیکه نه
که سیکی پایه به رزی به پیژی به ناو بانگ، به لام نه و
هه سستی خو به که مزانینه ی ده ورانی مندالی که
به رده و ام له گه لیدا گه وره بووه، پیگری لی بکات له
هه سترکردن به و جیگه و پیگه یه و، به رده و ام بیري
به لای نه و به که مزانینه ی ده ورانی مندالی بیتت.

پاستور، نموونەى ئەم ھەست بە كەمىكردنەيە.
رەنگە ھەر لە مندالىيەو ە دركى خۆبەكەمزانينى
كردبىت. تەنانت پاش دۆزىنەو ەى مىكروپىش كە
ناوى كەوتە نىو ناوانەو ە و جىهان ناسىيان،
ھىشتايش ئەو ھەستەى لە دىدا مابىت. تەنانت
جاريكيان كە ئاھەنگىكى گەورەى بۆ ساز كرابوو،
دەمادەمى ھاتنەژوورەو ەى بۆ ھۆلەكە، گوئى لە
موزىك و چەپلەپىزانىكى بەتاو بوو، ئاوپرى لە
يەكك لە دۆستەكانى دايەو ە و پرسى: چما شازادە
ھاتووتە ژوورى؟ ئەو بەستەزمانە وائى زانىبوو
ئەو گشتە قاوقىژ و چەپلەپىزانە بۆ
ھاتنەژوورەو ەى شازادەيە.

سەير و سەمەرە لەو ەدايە، ھەندىك كەس كاتىك
گوئيان لە چەپلەپىزان دەبىت بۆ شازادە، وا دەزانن
نەخىر، ئەو چەپلەپىزانە بۆ ئەوانە، كوردە وتەئى:
شىتیش بەھرەيە: الجنون فنون.

زانراو ە كە گرنگترين و كاريگەرترين ھۆكار
لەسەر بنىاتى كەسايەتى تاك، برىتييە لە يەكەمىن
كۆمەل كە لە سەرتاكانى ژيانيدا لەگەلياندا دەژى و
گەورە دەبىت.

مەبەستىشم لە كۆمەلى سەرەتا، تاكەكانى خىزان
و گەرەك و قوتابخانەيە. ئەم كۆمەلە بە شىۋەيەك
كەسايەتى ئەو منداڵە دادەتاشىن كە دواتىر
گۆرانكارى تىيدا ئەگەر ئەستەم نەبىت، زۆر سەختە.

منداڵەكە لەگەل چاۋى بۇ ژيان دەكاتەو، دەبىنىت
لەلایەن چوار دەورەكەيەو پىگەيەكى بالا يان
پەستى پى بەخشاۋە. ھەر ئەوان بەردەوام و
بىپسانەو ئەو بىر يارە چاك يان خراپانەي لەبارەو
دەردەكەن تا واى لىدىت كەسەكە، بىرۋا دەكات بە
ئەو قسانەي دەورەو بەر لەبارەيەو دەلىنەو. ئىدى
لەسەر ئەم رىپرەو، كەسايەتى ئەو تاكە، لەسەر
ئەو خالە سەرەككە دەست بە گەشە و نەشە
دەكات، ئەۋىش پى دەگوتىت: ناۋكى دەروونى
بىدار.

با دوو نموونەي ديار وەبەرباس بخەين كە
رۆژانە رۆوبەرۋويان دەبىنەو:

بىھىنە بەرچاۋت، تازەلاۋى: لە خاندانىكى پولدارى
بە شان و شەكۈ گەرە دەبىت، خۆيشى
رۆوخسارىكى گەشاۋە و قەدوقىافەيەكى رىك و
لەبارى ھەيە؛ پۇشاكى شىك و پۇشتەي پۇشيو،
لەناو خزم و ناسياراندا پىگە و رىزىكى تايبەتى لى

دهگیریت، ئەوه بیجگه له خوشهویستی و
 نازکیشانی دایک و باوکی که وشه ی زبیریان
 (گیانه کهم) و (باوانه کهم) ه، گوئی له هیچ شتیکی
 دیکه نابیت. گوئی له قسه ی دهگیریت، دهنگی بلند و
 پر، هاوپی زوره و پشتیوانشی فره. ئەگەر
 کهسیک پیی بلیت پستی چاوت برۆیه، بهجاری ده
 کهسی له سهر دیته وهلام. فهرقی نییه چ ستهمکار،
 چ ستهملیکراو بیت. ئا ئەم کهسه به
 متمانه بهخوبوونه وه گه وره ده بیت و گوشت
 دهگیریت، کاتیکی دیته گو، وا ده زانییت له ئاسمانی
 حه وته مه وه سرووشی بو هاتوو و چونکه راهاتوو و
 که ههرچی بلیت، ئەگەر هه لیت و په لیتیش بیت،
 خه لکی ههر په سه ندی بکه ن و نه خیری به پرویدا
 نه لێن.

به شیوه یه کی گشتی که سایه تی ئەم میرخاسه،
 هه م کراوه، هه م دلخۆش و به متمانه پیده گات و
 دیته ئاراهه.

به پێچهوانه که یه شیوه وه:

کهسیکی چیره تالی دیمه ن ناله بار، که له
 خیزانو چکه یه کی بی شیو و نان گه وره ده بیت، ده م
 ناکاته وه، ده کیشن به قه پوزیدا. هیدی هیدی ئەم

كەسە وای لیدیت له رینگهیه كه وه ناوبانگ پهیدا
بكات جی‌اواز له وهی هاوری و دوست و
هاوهوزه‌كانی به‌دهستی دههینن.

له‌ناو ئەم تاقمه‌دا، كه‌سانی بلیمه‌ت هه‌لده‌كه‌ون،
هه‌روه‌ك چۆن كه‌سانی تاوانبار، بووده‌له، رقی و
بیمیشك و بیركۆلش په‌یدا ده‌بیت.

ئەم تازه‌پیا‌هه‌لكه‌وتوه، پووبه‌پووی دوو جۆر له
پێزانین ده‌بیته‌وه له‌ناو كۆمه‌له‌ سه‌ره‌تاییه‌كه‌ی ك
تییدا ده‌ژی. له‌ دایك و باوكیه‌وه ریز و
خۆشه‌ویستی ده‌بینیت و له‌ هاوپۆل و
هاوكاره‌كانیه‌وه بێریزی و سووك ته‌ماشاكردن.
هه‌ربۆیه هه‌ندێك جار ململانی له‌ ده‌روونیدا سه‌ر
هه‌لده‌دات، به‌مه‌رجێك زیره‌كی و دانایی تیدا بیت.

لیكۆله‌ران له هه‌ندێك ولاتدا گه‌یشتوونه‌ته‌ ئه‌و
ده‌ره‌نجامه‌ی كه ناشیرینی پووخسار یان
نه‌خۆشی، شتیکی زۆر باوه له‌ناو تاوانباره‌كاندا.
ئه‌وان له‌وه‌وه گه‌یشتوونه‌ته‌ ئه‌و ده‌ره‌نجامه‌ی كه
ناشیرینه‌كان هه‌ر به‌ سروشت مه‌یلیان به‌لای
خراپه‌دا ده‌خزیت، چونكه به‌ قسه‌ی ئه‌وان، ئه‌وه
نیشاندهری نسكۆی بایۆلۆجیه به‌ره‌و سروشته
سه‌ره‌تاییه ئاژه‌لییه‌كه. به‌لام ئه‌و ئه‌نجامگیریه

مەلەيە. ھېچ تاوانبارىك بە سىرۇشت، مەيلى بەلای
تاواندا ناچىت. لە زۆربەي دۆخەكاندا، تاوان شتىكى
دەستخستەنيە - اکتسابى -.

ناشیرینهكان ھەر بە سىرۇشت برىتى نىن لە
كەسانى خراب، وەك ئەوہى ھەندىك لە
زىادەپۆكاران دەلین، بەلكو ھۆكارى كۆمەلایەتى
لە ئارادایە. ئەو لەبەر ناشیرینیەكەى، ھەر لە
سەرەتاوہ كۆمەلگە بە تاوانباریان ناساندووە،
ئەویش وەك تاوانبارىك گەورە بووہ. مەبەستمان
ئەوہیە كە: كۆمەلگە بىزى لەم منداڵە دىتەوہ و
لەبەر سادەترین كار، دەیسپىرنە بەندىنخانەوہ و، بە
زبىرتىن زمان و بەھىزتىن بازو و دەیدوینىت و
لىى دەدات، ئەو بەستەزمانەیش ناچار دەبىتە
تاوانبارىك چ بىەوینت، چ نەيەوینت.

ئەگەر تاوانىك بكات و، دوو كەسىش بەو ھۆیە
قۆلبەست کران، يەككىيان جوان و ئەوى دىكە رەزا
گران، ئەوا پۆلىس مەيلى بەلای تاوانبارکردنى
ئىسكتالەكەياندا دەروات و حەز دەكات جوانەكەيان
ئازاد بكرىت. خو ئەگەر ئەم دووانە بىنە دادگا و
بەردەم دادوەر، دادوهریش مەيلى بەلای
تاوانبارکردنى ناشیرینهكە و ئازادکردنى

جوانه که یاندا دەرپوات. کاتیکیش ئه و به و دیمهن
ناشیرینه دهچیته به نندینخانه وه و، کاتیک هاته
دهره وه، ده بیته مامۆستای تاوان چونکه شتانیکی
زۆر له هاوبه نندینخانه کانیه وه فیڕ بووه. ئیدی به
بروانامهی دکتۆراوه له به نندینخانه دیته دهری؛ خو
ئه گهر ویستی تۆبه یش بکات، ئه و خه لک تۆبه که ی
لی وهرناگرن. دیاره که خه لکی هه میشه داوای
بروانامهی ئاکاری به رزی لی ده کهن، ئیدی ئه ویش
ناچار بیته خراپه کاریک.

تازه کۆمه لگه ئه وی به تاوانباریک پیناسه
کردووه، ئه ویش وینای خو ی ههر به و شیوه یه دیته
پیشچاو که کۆمه لگه بو ی کیشاوه. بو یه ده بینین
ده گهریت به شوین ئه و که سانه ی که هه مان
چاره نووسیان بو دیاری کراوه. له وییشه وه یه ک
ده سته چه ته پیک ده هیئن، ئینجا له و که شه
چه ته ییه یشدا، دیسانه وه جاریکی دیکه خو ی وه ک
خراپه کاریک دهر ده خاته وه. ئیدی ئه م که سه ده بیته
چه ته و شه قوه شینیکی گه وره تر. ئا به م شیوه یه
کۆمه لگه بکوژه کانی خو ی به ره هه م ده هیئیت!

ئه وه ههر ئه و شته یه که به کرده یی به سه ر
زنجیه کانی کۆمه لگه ی ئه مریکییدا ده هیئیت.

ئامارى له بهردهست ههيه كه ريژهى تاوان لهناو
رهشپيستهكاندا زياتره وهك له سپيپيستهكان. بهلام
ئوه واتاي ئوه نيه كه ئهوا ههر به سروشت
حهزيان له تاوانه. نهخير، له راستيدا ئوه
واقيعهكهيه واي لى كردوو مهيلي شهپهنگيزى
تييدا بگهشيتهوه چونكه سووكايتى نهماوه
كومهلگه پيى نهكات و، لهبهر چكولهترين تاوانيش،
خير دهسپرينه سوچى زيندانهوه. چيدى
زيندانيش بو ئه وشوورهيى نيه پاش ئوهى
چهندينجار سهردانى كردهوه. ئه و بهستهزمانه،
لهبهر پهنگى وهك شهو، لووتى پانى يان ليوى
ههلاوساوى، ههر شتيك بيت، دهخريته ئهستوى
ئهو.

همان شتيش بو ههزار راسته. خو نكولى ئهوه
ناكهين كه ههزارى خوئى يهكيكه له هوكارهكانى
تاوان، بهلام لاوازي ههزار لهبهرانبهر دهولهمندهوه
و، كه مى خزم و ناسياو له فهرمانگهكانى دهولت،
هوكارگهليكن بو خيراتر تاوانباركردن وزووتر
خستنه بهنديخانهى. ههزارى بيدهرهتان، خوا نهكا
قچكهتاوانيك بكات، خيرا دهولت لهسهر سهرى
پيدا دهبيت و به مهبهستى پاراستنى ئاسايشى
ولات، به سهه جور- خويانى لى سوور دهكهنهوه،

که چی ئەگەر پارەداریک تاوانیکی زلیشی لە دەست
بقەومیست، ئەوەندە خواوەخاوە و گیلەگیل لە
پەرۆندە کەیدا^{۲۴} دەکەن هەر نەبیتهوه.

ئینجا، کابرای پارەدار بە سەری بەرز و سنگی
دەرپەرێوهوه دەچیتهوه ناو خاوخیزانی خۆی و
هەژاری بە شەمەینەتیش بوو ناو تاریکی کونجی
زیندان.

دەولەمەند دەلیت: هەژار بوو یە هەژارە، چونکە
خراپەکارە، چۆزانی ھۆکاری خراپەکارییەکی،
خودی هەژارییەکیەتی.

^{۲۴} - پەرۆندە: دۆسیە، فایل و دۆکیومێنتی دادگا و شوینی
فەرمانی.

ئامادەبۈۋانى بەرپۇز!

ھەرچۇن ئىك بىت، دەتۈۋانين بە يەقىنەۋە ئۇۋە
ھەلپىنجىن كە دەروۋنى مروڭ و، ئۇۋە كەسايەتپىيە
كە لىۋەى دەئالپت، دروستكراۋى دەستى كۆمەلپكە
يان بە پىچەۋانەۋە. رەنگە لىرەدا يەكك بپرسىت:
ئەگەر دەروۋن، دروستكراۋى دەستى كۆمەلگەيە،
كەۋاتە كىشە چىيە ئەگەر مروڭ چەند
كەسايەتپىيەكى ھەبىت بەقەد ئۇۋە كۆمەلانەى كە
پەيوەندىيان پىۋە دەكات؟

لەراستىدا ئۇۋە پرسىيارە، بىچگە لەۋەى پرسىكى
ھەستىيارە، دەشمانباتە نىۋ مەسەلەيەكى ئىجگار
گرنگەۋە.

ۋىليام جىمس دەلپت: مروڭ لەبرى يەك دەروۋن
-كەسايەتى، چەند دانەيەكى ھەيە.^{۲۰} تۆ ئۇۋە كاتەى
لەگەل كۆمەلپكەدا دادەنىشىت كە جىاۋازن لە
كۆمەلپكى دىكە، ئۇۋە تۆيش جىاۋاز دەبىت.

چەندە خەندەئامىزە ئۇۋە كاتەى دەبىنن كەسىك
كراسىك لەبەرى لا دەبات و كراسىكى دىكە

^{۲۰} -W. James, Psychology, p. ۱۷۹..

ده پوښت و له گهل گورښی کراسه که یشدا
که سایه تیبه که ی ده گوریت. به تایبه تی نه و کانه ی
ده یه ویت له ئاهه نگی که به شدار ی بکات. هر له و
ئاهه نگه دا ده بینیت به شیوه یه ک هلسو که وت
ده کات که به ته وای جیا وازه له وه ی که له ناو
کومه له که ی پیشتر دا ده یکرد.

نیستا ده بینین که سیکی جدی و قورسه، ریگری
له هر زیانیک ده کات به نیشتمان بکات، به گزی
هر که سی که دیته وه که چاو له وه تن زیت
بکاته وه، که چی هر هم ئاغایه، چهند کاتر میړیک
له مه و بهر، گالته ی نه ک هر به نیشتمان، به لکوو به
هر چی به کیش ده کرد که تیدا ده ژی.

زور جار له ناو هاوړیکانماندا ده بینین، یه کیکیان
هر که خاتو ونیک، یان چهند خاتو ونیکی بیني،
ته وای جموجووله کانی ده گوریت. ده توانین بلین
له و بارودوخه دا، ته نانه ت بیرکردنه وه و لوژیکیشی
ده گوریت. له وانه یه پیشتر دوژمنی سه رسه ختی
ژنان بوو بیت کاتیک لیان دووره، که چی که
نزیکیان بوو یه وه، بیته یه کیک له بهرگریکاره
سه رسه خته مانی مافی ژنان و، بانگه شه ی نه وه

بکات که پیویسته ژنان یه کبه یه کی مافه کانیاں
به دهست بخهن.

زورجاریش ده بینین خه لکی خویان به درو
ده خه نه وه به بی ئه وه ی ههستی پی بکه ن. خو ئه گهر
په یدوزی بو بابته که یان بکه یین، تیده گه یین که له
کاته دا له ناو بهرگی یه کییک له که سایه تییه کانیدا
بو وه له ناو چهند که سایه تییه که دا که هه یه تی،
کاتیکیش ده چنه ناو که سایه تییه کی دیکه وه، ده بینین
قسه یه ک ده که ن که دژی قسه که ی پیشتریان
را ده وه سستیته وه به بی ئه وه ی خویان ههستی پی
بکه ن.

هه موو یه کییکمان ههست به و گورانکارییه ده که یین
که له بیرکردنه وه یدا پروو ده دات: مه سه له ن به یانی
له ماله وه دیته دهری به ره و کاره که ی، شه ویش
ده چیته قاوه خانه یه ک یان مه یخانه یه که وه. ئه و له
فهرمانگه، بیجگه ئه و که سه یه که له ماله وه یه و، له
ماله وه یش که سیکی جیاوازتره له وه ی قاوه خانه.
له سه ر ئه م نه ریته یش به شیوه یه ک راهاتووه، له
بینینی دژیه کییه کانیدا قوربه سه ره دیته پیکه نین.

به شیوه یه کی سروشتیش، مروف تووشی نامویی
نابیت کاتییک ئه و پیکدژیانه "ته ناقووز" له، خویدا

ده بېنيت، به لام توو شى سهر سوورمانى ته واوه تى
ده بېت نه گهر له كه سيكى ديكه دا هه ستي پى بكات.

به لى! توو شى سهر سوورمان ده بېت كاتيك
ده بېستيت نهو مؤسولينيه سته مكاره ديكتاتور،
نه وهى كه ئيتاليائى خستبوويه بهر ره حمه تى ئاگر و
ئاسن، كه چى له ماله وه، منداله بچو كه كهى
هه چه هه چهى پى ده كات. ياخوود كاتيك ده بېستيت
ملهوړيك لهو ملهوړانهى ميژوو، ماله قولهى ده ستي
ژنه كهى بووه و چه شنى بوو كه له چوونى ويستووه،
به كارى هيناوه.

بوويه، مروځ نهو بوونه وهره نيه كه بيرياره
كوڼه كان باسيان ليوه كړدووه و وينايان كړدووه:
گوايه مروځ چونكه بوونه وهريكى عاقله، نهوا له
سايهى عه قله وه ده ست بو هر شتيك ده بات كه
لوژيك پى بليت و كيښى بكات، يان نهوه بكات كه
بیركړدنه وهى راسته وخو پى ده لیت.^{۲۶}

میلز ماموستای زانستی کومه لناسی له زانکوی
کولومبیا وا تیده گات كه: بیركړدنه وه هیچ نییه

^{۲۶} - له وانه یه مه به ستي نووسه له بیركړدنه وهى راسته وخو
"التفكير المستقیم" بیركړدنه وهى په تى بېت له دووره له
ده ستي كومه لگه و زانیارییه پیښینه كان. وهرگیر

بېجگە لە ئەو گفتوگو بېدەنگەي نېوان مروف و ئەو
كەسەي كە بە خەيال لەبەردەمى خويدا
دايدەنيشينييت. ئەو كەسەيش كە مروف بە خەيال
لەبەردەمى خويدا دايدەنييت و دەيدوينييت، بريتييه
لەو كۆمەلەيەي كە خويشى سەر بەوانە. بە
گوزارشتيكي ديكە، پۆلى ئەو كۆمەلە دەبينيت كە
لەو كاتەدا مروفەكە بەرگى ئەوانى لەبەر كردوو.

تۆ ناتوانيت بنووسيت، وتار بدەيت يان ويئاي
كەسيكي حەقيقي ياخود خەيالى بكەيت كە لە
بەردەمتدا پراوەستاو و ئەو وەلەدەسەنگينييت كە تۆ
بيري لى دەكەيتەو... كەواتە تۆ لەبارەي هەندىك
بىرۆكەو قسە دەكەيت و هەندىكيان بە باش و
هەندىكيشيان بە خراب يان نەگونجاو دەزانيت.
بەلگەيشت بۆ هەموو ئەم شتانە، ئەو پەقيبەيە كە
خوى لەو كۆمەلەدا نیشان دەدات، يان راستر وايە
بليين: ئەو كەسايەتييەتە كە ويئاي هەستى ئەو
كۆمەلە دەكات.

هەر لەم سۆنگەيەو دەتوانين ئەو ئەنجامگيريە
بکەين كە لۆژيكي مروی، لۆژيكي گشتى و پەها
نييه، بەلكوو پيژەييه؛ هەر كۆمەلەك، لۆژيكي
خوى هەيە كە بۆي دەگەپيەتەو. بۆيە تۆ لە

چوارچىۋەى لۆژىكى ئەۋ كۆمەلەدا كە دانەيەكى
لەيان، بىر دەكەيتەۋە، بۆيە، دژيەكى لە
بىر كىردنەۋەى مەۋقۇدا، ھىندەى ژمارەى
دەروونەكانە و ئەۋەيش بابەتتە نكۆلى ناكىت.
لەۋانەيشە لە زۆربەى كاتەكاندا دەردىكى بىدەرمان
بىت.

لە راستىدا، پىۋەرە و ياساكانى بىر كىردنەۋە، لە
چەمك و دەستەۋازەكانى كۆمەلگەۋە ۋەردەگىرىت
و، بنەماكانى بەھا و نەرىتەكانىش ھەر لەۋ
پروانگەيەۋە دادەمەزىن. زۆر سەختە كەسىك
بگىرىت و بىرواى لە شىتتەدا پى بەئىت كە ئەۋ
لەسەر پىچەۋانەكەى گۆش كرابىت.

بۆ نموونە: تەماشى ئەۋ پىۋە بىكە كە لەناۋ
كۆمەلگەيەكى پارىزكاردا گەۋرە بوۋە و بىرواى واى
كە حىجاب واتاى پاكىزەيى و شەرەفمەندى ژنانە.
ئەم كەسە لە عەقلىدا، حىجاب و شەرەفمەندى
پىكەۋە گىرى داۋە. ئەۋەيش بوۋەتە ياسايەكى
لۆژىكى و ھىچ گومانىكىشى لەۋ ياسايە نىيە،
ياساكەيش دەلىت: ئەۋ كچەى كە حىجابەكەى
تونىدوتۇل نىيە، پاكىزە نىيە و، خىزانەكەيشى
شەرەفمەند نىن. ئىدى ئەگەر دىنايش بىدەى بە

كۆلتىدا بۇ بىرواكرىدىن بەم كەسە كە ھىچ
پەيوەندىيەكى لۆژىكى لەنىوان حىجاب و شەرەفدا
نىيە، ئەوا ئەو ھەر مەلەجەرى دەككات و
تۆمەتبارىشت دەككات بە دۆگما يان بىرەوشت.

ئەو، شتەكان، يان شىاو و نەشياو لەژىر
رۇشنايى ئەو نەرىتەنەو پۇلپۇل دەيكات كە
كۆمەلگە بە گوئىدا چىاندوويەتى. ئىدى ئەو جوابە
جەنگى لۆژىكىيەكى كە پىچەوانەى ئەوئەيە كە
لەسەرى راھاتوۋە، ھىچ دەردىك دەرمان ناكات.
رەنگە لەبەر رىز ياخود ترس، ھاۋرا خۇى نىشان
بدات، بەلام ھەر لەسەر رايە كۆنەكەى دەمىنەتەو
كە لەسەر دىۋارى دل و دەروۋنى دەقى بەستوۋە.
ئەم كارەش ناگاتە ئەنجام مەگەر لەو كاتەدا كە
پەيوەندى بكات بە كۆمەلەكى دىكەوۋە و دەروۋنى
بىتە ئاۋىنەى وىنەكانى ئەوان و، ئەم جارە بە باى
ئەوان بکەۋىتە سەما.

ئامادەبوۋانى بەرىز! ئاۋەز و عەقلى مەرۇف،
چەشنى رادىۋىيە، تۆ ناتوانىت گوى لە شەپۇلىك لە
شەپۇلەكان بگرىت، مەگەر ئەو كاتەى كلىلەكە
بخەيتە سەر شەپۇلە دىارىكراۋەكە. ئاشكرايشە
گۆرپىنى كلىلەكە و ھەلكىش و داكىشكرىنى بۇ

ئەو ھەيە كە رېڭخستەن و يەكسانىيەك لەو نۆۋەندەدا،
لەنئەوان نۆرەر و ۋەرگەردا دروست بېيت. عەقلى
مىرۇقىش رېڭ بەم شىۋەيە كار دەكات، ئەو
ناتەوانىت لە گفتوگۇ تېڭات، يان بىرۋاي پى بكات،
مەگەر ئەو كاتەي لەگەل ياسا لۆژىكىيەكانى
ناۋەۋەي ناۋ دەروونىدا يەكسان و گونجاۋ بېيت.

زۆر جار خەلكى بە يەكدا ھەلدەشاخىن، يان تەماح
دەكەنە مال و ھالى يەكدى و دلىشان ئارام و
ئاس—وودەيە. ۋەك ئەۋەي ئەو سستەمەي كە
كردوويانە، جىھاد و تېڭوشانىك بېت لەپىتاۋ خۇداي
گەۋرە و رېڭگەي راستىدا... ۋەك ئەۋەي خۇيان
بانگەشەي بۇ دەكەن...

زۆر جارەن دەبىنەن كەسىك يەكپارچە زەھمەت و
مەينەتە بۇ دەۋرۋەرەكەي، خۇيىنرېژ و پاۋانخۋاز و
شەقۋەشىنە، كەچى ھەر ئەو كەسە، لە شۋىنىكى
دىكەدا دەبىنەنەۋە، دەتلىتەۋە بەدەم ئازارى بېستى
قوۋزەقوۋزى سەگىكەۋە، ياخۇد نرەكە و نالەي
نەخۇشىكەۋە.

ۋىژان، لەم شىۋەيە، بە تەۋاۋى چەشنى ئەو
عەقلىيە كە لە لايەن كۆمەلەۋە دروست دەبىت.

میرخاسیکی پاکی چاک له ناو کۆمه له که ی خویدا،
دهکریت ببیته ئەژدیها له دژی کۆمه له یه کی دیکه.

بەرپزان خۇشەوستان:

بەم شىۋەيە دىيىنە كۆتايى لىكۆلىنەۋەكەمان
لەسەر كەسايەتى مەۋىيى بە شىۋەيەكى گىشتى.
ئىنجا قىسەكانمان كۆ دەكەينەۋە دەلىين:
كەسايەتى مەۋى، ھەر بە عەقلى و ويژدان و نەفس
و چاۋ و ھەر شىتتىكى دىكەيشەۋە، لە وىنە
گىشتىيەكەيدا ھىچ نىيە جگە لە دروستكراۋىك لە
دروستكراۋەكانى كۆمەلگەكەي كە تىيدا گەشە و
نەشەي كەردوۋە. دەشتوانىن بىژىن: كەسايەتى،
ۋىنەيەكى بچوۋكراۋەي كۆمەلگەيە، يان ۋەك
ئەۋەي "دۆسن و كىتاز" دەلىن: ھاۋۋىنەي ئەو
شارستانىيەتەيە كە تىيدا گەۋرە بوۋە.

ھەر لەم سۆنگەيەۋە كە دەبىنن ئەو كەسانەي لە
كۆمەلگەيەكى دىيارىكراۋدا پىدەگەن، لە چەند
تايبەتمەندىيەكەدا ھاۋبەشەن كە دەبىتە ھۆي
جياكەردنەۋەيان لە كەسانى كۆمەلگەكانى دى. بەلى،
سەرەراي ئەو جياۋازىيانەي كە دەبىنن لەناۋ
كەسەكاندا، كەچى چەند تايبەتمەندىيەكى ھاۋبەش
ھەن كە زۆر بە ئاشكرا لە ئەۋانى دىكەيان جيا

دهكاتوه و، كه سايه تيه كي روونيان پي
ده به خشيټ.

هر له ديرين زهمانه وه، بيرياره كان ميشكيان بو
ئهم شته چو وه، هيش تايش ليكولينه وه كان له و
بارهيه وه به رقه رارن تا بزائن چ شتيك ئينگليزيك له
فه رهنسيه ك جيا دهكاتوه، ئه لمانيه ك له
ئيتاليه ك، يان مه كسيكيه ك له ئه مريكيه ك و...
هه تا دوايي.

ئوه يش بلټيم كه مه به ستم ئه وه نيه كه تاك،
هه موو تايه تمه ندييه كان له و كو مه لگه يه وه
وهرده گريټ كه تييدا ده ژي، بيگومان له قوولايي
دهرووني هر كه سيكا، به شيكي داپوشراوي
ده ستمو نه كراو هه يه كه مل بو كو مه لگه و
داخوازيه كي ده ورو بهر نادات. هر ئه مه يشه
هو كاري ئه وه ي كه هر تاكيك له تاكيكي ديكه به
چهند تايه تمه ندييه ك جيا ده بيټه وه، سه رباري
كه و ره بوونيان له يه ك ژينگه و كه شدا. هر ئهم
هو كاره يه واي له "بو رت و سترن" كردو وه،
تايه تمه ندييه ك به كه سايه تي به خشن و ناوي لي

بنین "Peculiarity" یان ئەو شتە ی که کهسی
تیدا هاوبەش نییە.

"مید" که مامۆستای فەلسەفە بوو له زانکۆی
شیکاگو، دەلیت: لەناو دەروونی هەموو کهسیکدا
دوو نەفسی مەلانیکیەر هەن، ئەو دوانەیش له
پێگهی ئەم دوو واژەیهوه دەردەبەردرین، یەکه میان
"خۆم" و دووهمیش "من." یان به شیوهیهکی دیکه،
دەروونی کۆمه‌لایه‌تی و دەروونی سروشتی. هەر
لەم سۆنگه‌یهوه دەشی‌ت بو‌تریت: هەموو که‌سێک
هەزەدەکات له لایه‌که‌وه مل بۆ یاسا کۆمه‌لایه‌تیان
بدات و، له لایه‌کی دیکه‌یشه‌وه شۆ‌پ‌شیان به سەردا
بکات.

هەربۆیه، مەسه‌له‌که وه‌ک ئەوه نییه که ئە‌رستۆ
دە‌لیت: مرۆ‌ف بو‌ونه‌وه‌ریکی کۆمه‌لایه‌تییه. به‌ل‌کوو
راس‌ت‌تر وایه بل‌یین: هەم کۆمه‌لایه‌تییه و هەم
کۆمه‌لایه‌تیش نییه "له هەمان کاتدا." ئەو هەل‌گری
توخمی ته‌س‌لیم‌بو‌ونه به کۆمه‌ل‌گه و هەل‌گه‌رانه‌وه
لیی. بۆیه به یه‌کیک له نەفسه‌کانی، مل بۆ یاسا
کۆمه‌لایه‌تییه‌کان نه‌وی ده‌کات و به‌وی دیکه‌یشیان
مە‌لانی و به‌ربه‌ره‌کانیی له دژ ده‌کات.

ئىنجا ئىستا ئىمە دەپەرینەو سەر باسى
كەسايەتى تاكى عىراقى، بەو مەبەستەى
تايبەتمەندىيەكانى دىارى بكەين، مەبەستىشمان
ئەو نىيە كە ھەر دەبىت ھەموو دانىشتووانى عىراق
ھەلگىرى وھا تايبەتمەندىيەك بن. زۆرىك ھەن كە
دەيانەوئىت لەژىر بەندوبارى ئەو ياسا و نەرىتەنە
دەرپەرن كە كۆمەلگە لەسەرى دەقى گرتوود.

بۆيە دەبىنن كەسانىك ھەن، لەسەر پىچەوانەى
ئەو گەورە دەبن كە كۆمەلگەى لەسەر گەورە
بوو.

بەرپزان، خوشەوستان:

كۆمەلگەى عىراقىش وەك ھەموو كۆمەلگەكانى
دىكە، چەند تايبەتمەندىيەكى ھەيە كە بىجگە لە
خۆى جىاى دەكاتەو و، كارىگەریش لەسەر
پىكھىنانى كەسايەتى دانىشتوانەكەى جى دەھىلەيت.
سەختترین شتىش كە تووشم بووبىتەو و لە
ئامادەکردنى ئەم لىكۆلینەو ھەيەدا، برىتى بوو لە
دۆزىنەو ھى ئەم تايبەتمەندىيە كۆمەلایەتییانە و
چۆنىيەتى كارىگەرييان لەسەر دروستبوونى
كەسايەتى تاكى عىراقى.

بەلى! پاش لىكۆلینەو ھەيەكى سادە و سەرپىي،
گەيشتمە چەند ئەنجامىك، بەلام لەگەل ئەو ھىشدا،
دان بەو ھەدا دەنىم كە تەواو دلىيا نىم لە ئەنجامى
لىكۆلینەو ھەكانم. ھىوادارم ئەم شتانەى من بىنە
پالئەرىكى باش بو توێژەرە عىراقىيەكانى دىكە تا
لەم بواردەدا پتر پۆچن و بگەنە چەند ئەنجامىكى
دلىياتر و يەكلا كراو، لەو ھىشەو ھەتوانىن پەردە
لەسەر نەھىيەكى دىكەى كۆمەلگەكەمان ھەلمالىن،
ئەو كۆمەلگەيەى كە بەدەست كىشە و
گرفتەكانىيەو ھەدەنالىن.

ئىيمە لەم قۇناغى دەمارگىرىيەى كە پىيدا
تيدەپەرىن، دەتوانىن بىكۆلىنەوۋە لە كەسايەتى گەلى
عىراقى و چۆنىيەتى گەشەكردنى كەسايەتى تاك
تيدىدا، ئەمەيش بۇ ئەوۋەى يەكەم: چۆن بىناسىن و
دەستى بۇ بىبەين، دووۋەمىش بۇ ئەوۋەى بزانىن چۆن
پى بىنىيەنە بوۋارەكانى ژيانى ھاۋچەرخەوۋە. لە
راستىشدا من ئەوۋە لە بەرژەوۋەندىيى ولاتەكەماندا
نابىنمەوۋە كە بىيىن و چاۋ لە ئاستى ھەلە و
پەلەكانىدا بنوقىننىن و ھەمىشە لە ھەۋلى نىشاندانى
جوانىيەكانىدا بىن. ئاشكرايە ھەموو كۆمەلگەيەك
عەيب و عارى خۆى ھەيە و، ھىچ تاك يان
كۆمەلگەيەك نىيە لە ھەموو شتىكدا گەيشتبيتە پلەى
كەمال. بۆيە باشترىش ئەوۋەيە، لەم بارودۇخە
ناھەموۋارەى ئەم سەردەمەماندا، خەم و مشورى
عەيب و پەلە و كەمايەسىيەكانمان بىن تا بتوانىن
چارەيەك بۇ دەردى گرانمان بدۆزىنەوۋە، لەبرى
ئەوۋەى خەرىكى ھەلگوتن بىن بە فەزىلەتەكانماندا،
بە شىۋەيەك كە لەم بارودۇخەدا تەنيا كەسى
لەخۇبايى سود ۋەردەگرىت.

پاش لىكۆلىنەوۋەيەكى دوورودرىژ، بۆم
دەركەوتوۋە كە كەسايەتى تاكى عىراقى
دووفلىقانەيىيەكى تىدايە، سەرەراى ئەوۋەيشى كە

تەواو دۇنيا نىم لە ئەنجامى ئەم لىكۆلىنەو، وەك
پېشترىش وتىم، بەلام نىشانەى زۆرىشم
بەدەستەو، كە پىشتىگىرى بىروبۇچوونەكەم
دەكەن.

رەنگە ھەندىكتان تووشى سەرسوورمان بىن لەم
قسەيە لەبەر ئەو، ھەندىك جار ھەست بەو
دووفلىقانەيە ناكەن كە من باسى دەكەم. بەلام
لەراستىدا، زۆرىنەمان لەو دووفلىقانەيەى تىدايە،
ئىدى كەم و زۆرى كەوتو، بەلام چونكە لە ناويدا
گەرە بوو، پىرى راھاتوو، بوو، شىكى
ئاسايى لمان، بە چاويكى سادە و ساكارەو
تماشاى دەكەن، وەك ئەو، ھەر ھىچ نەبوو،
شىكى سىروشتى بىت.

من نكۆلى ئەو ناكەم كە دىاردەى دوورپويى
بوون لە كەسايەتدا، دىاردەيەكى ھەر كۆنە و ھەر
لە پۆرى بەرى، سەرەتاي بوونى مرقەو، ھەبو،
بەلام من دۇنياتان دەكەم، كە دوورپويى لە
دەروونى خۇماندا قولى دەدات. تاكى عىراقى لە
ھەمووان پىر بانگ بۇ نموونەى بالا دەدات لە وتار
و نووسىن و قسەكانىدا، كەچى لە واقعدا زۆر لى
لا دەدات و پىشلى دەكات.

پۆژيكيان، له يهكيك لهو ولاته عه ره بيبانه وه،
نووسه ريك سهرداني كردين، ئه ودهم مانگي
په مه زان بوو، سهري له پابه ندبووني پوواله تيمان
به پۆژوو وه سووړ ما بوو، ئه وه له لايهك،
له لايهكي ديكه وه سهري لهو گشته خه لكه سوړ
ما بوو كه به پۆژوو نه بوون. له وانه يشه
زياده رويمان نه كردي ئه گهر بليين: موسولمانى
عيراقى له هه مووان توندترن له بينينى دياردهى
به پۆژوو نه بووني ئاشكرادا، ئه وهى كه سيك به
ئاشكرا له بازاردا شت بخوات. هه روهك چوون
دهتوانين بليين: تاكي عيراقى، يهكيكه له وانهى كه
زور نيشتمان كهى خووش دهوييت، زوريش
زانستخوازه.

له راستيدا، ئه و ئامادهى هه لاتنه له خزمه تكدنى
زانست و زانيارى ريك لهو كاتهى كه كاتى
خويهتى. كه مترين وابه سته بيان ههيه به ئاينه وه،
زورترين پوچوونيشيان له بارهى مه زه به گه راييه وه
ههيه. ده بينيت له لايه كه وه مولحيد و له لايه كي
ديكه يشه وه مه زه به چى.

عيراقيهك ده بينته شه رارهى ئاگر و داده گيرسييت
ئه گهر بينى يهكيك خه ريكه بنه ماكانى دادپه روهرى

و سۆز و خوشه‌ویستی پایمال ده‌کات، که‌چی
ده‌بینین خۆی له هه‌مووان خیراتر په‌لاماری
که‌سانی دیکه ده‌دات و حه‌رام بۆ خۆی حه‌لال
ده‌کات. ئه‌گه‌ر زانی بارودۆخه‌که له‌باره ئیدی به
که‌یفی خۆی ده‌بریت و ده‌دوریت.

ئهو به‌م کاره‌ی، که‌سیکی دووروو، یاخوورد
پووپاماکار نییه، وه‌ک ئه‌وه‌ی هه‌ندیک که‌س ناوی
لی ده‌نین. به‌لکو له‌ راستیدا ئهو خاوه‌نی دوو
که‌سایه‌تییه، ئیدی به‌ یه‌کیکیان کاریک ده‌کات و
بیری ده‌چیته‌وه که‌ تۆزیک له‌مه‌وبه‌ر به‌وی دیکه‌یان
چی کردووه. ئهو بانگه‌شه‌ی نموونه‌ی بالا و به‌ها
به‌رزه‌کان ده‌کات، له‌ قسه‌که‌یشیدا دلسۆزه و، له
بانگه‌شه‌که‌یشیدا جدییه.

به‌لام ئه‌گه‌ر دواتر شتی پیچه‌وانه‌ی ئه‌وه‌ی لی
ده‌رکه‌وت، ئه‌وه هۆی ده‌رکه‌وتنی ده‌روونه‌که‌ی
دیکه‌یه‌تی که‌ نازانیت ده‌روونه‌که‌ی پیشتی چی
وتوو و چی کردوو. بۆ نموونه ئهو باسی
بایکۆتی کالای یه‌هودی ده‌کات له‌ کۆبوونه‌وه و
ئاهه‌نگه‌کاندا، که‌چی هه‌ر که‌ پیی نایه بازاره‌وه و،
ده‌ستی کرد به‌ شت کرین، خیرا بیری ده‌چیته‌وه
چی وتوو. ئه‌گه‌ر که‌سیکی لی تاین بیت و لی

بېرسىت: ئەرئ ئەو شتانەى دەستت سەھيۈنن يان
نا؟ خىرا توورە دەيت.

جاريكيان لە بەغداد، كۆرپەندىكى گەورە گىرا
لەبارەى بايگوتى كالاي بيانى. وتاربيژەكان وتارى
باقوبرىق و شاعيرانىش شىعرى بەگوروتىنيان تىدا
خويندەو. خوشى لەوهدا بوو، زۆرىنەى وتاربيژ و
شاعىرەكان پۆشاكى بيانيان پۆشيوو. پەنام. ھەر
پەناى خودايە.

بەو شىوہىە دەتوانن چەندىن نموونەى
جۇراوجۆر بۆ پشتگىرى ئەو قسەيەمان بەيىنەو
لەبارەى دوورپوويى كەسايەتى تاكى عىراقىيەو.

بۆ ليكۆلەينەو لەبارەى ھۆكارى ئەو
دوورپوويەو، دەكرىت سەرنج بخەينە سەر سى
لايەنەو، ياخوود لە سى گۆشەو تەماشاي ئەم
بابەتە بكەين:

يەكەم: لە پرووى شارس—تانيەو، دووہم:
كۆمەلايەتى و سيھەمىش لايەنى دەروونى. ئەوجا با
سەرەتا لە لايەنى شارستانىيەو دەست پيىكەين:

سەيرى خوش لەوهدايە، عىراق يەككە لەو
ولاتانەى كە زۆرتىن نزيكىكى لە بياباننىشىنى و

شارستانیه ته وه ههیه پیکه وه. لانسکهی
شارستانیه تیک بووه که ئیستا به یه کیک له
کۆنترین شارستانیه ته کانی مرۆڤایه تی داده نریت.
له چیرۆکه ئایینییه کانیشدا ویژراوه: باوه ئادهم
سهلامی له سههر بیته، له باشووری عێراق ژیاوه؛
ئه وه له لایه که وه، له لایه کی دیکه یشه وه ده بینین
ئه و شوینه که وتوو ته قه راغی بیابانه وه، واته
ههردوو شته که ی تیدا کۆبووه ته وه.

پاسته له سههرانسههری زهویدا بیابانی فره و
فراوان هه ن، به لام ئهم بیابانه ی خوارووی عێراق
تایبه تمهندی خوی ههیه. ئه وی له کۆندا فره ئاو و
سههر به رزق بووه. ههر بۆیه یشه خه لکیکی زۆری
لی نیشته جی بووه. به لام پاش چاخى چواره می
سههۆلبه ندان "عصر الجلیدی الرابع،" ریژه ی باران
که مبوویه وه و ریژه ی ئاو دای له کزی و، ئیدی
دانیش تووانه که ی به ره به ره کۆچیان کرد و
به ملاولادا په رته وازه بوون.^{۲۷}

عێراقیش زۆرتترین پشکی ئهم کۆچه ی بهرکه وت.
له وه و پاشیش شارستانیه تی کشتوکالیکی
سههرنجراکیش سههری هه لدا که وای کرد

^{۲۷} -Jamali, the new Iraq, P. ۱۷, IS

بيابانشينانى دىكە و كيونششيان و پۇخى
پووبارنشيان كۆچيان كىدووه بۆى.

ئەگەرى زۆر زۆرە عىراق لانكەى يەكەم دەولەتى
مىژوو بووبىت. لانكەى ھەلگىرسانى يەكەم دەولەت
بە شىۋەيەكى گشتى. ۋەك ئۆبنھامەر دەلىت: برىتى
بوو لە ھىرشى بىابانشيان بەسەر گوندشياندا و
بەرزەفتكرديان.^{۲۸} بۆيە دەتوانىن بلىين: عىراق لە
يەكەمىن نىشتمانەكانى سەرزەويىيە كە چىنايەتى
تىدا دەرکەوتىت، چىنى فەرمانرەوا و چىنى
فەرمانبەردار، يان بە گوزارشىتىكى دىكە:
سەركەوتوو و ژىركەوتوو.

ئا ئەم حەقىقەتە شارستانىيە، دەستمان گىر
دەكات لە ئەنجامىكى زۆر گرنگ و بەبايەخ، ئەويش
ھەر لە بەرەبەيانى مىژووى شارستانىيەتەو،
مىلانئىيى دوو چىن ھەبوو. لە لايەكەو
شارستانىيەتى بىابانشىن و لەلايەكى دىكەيشەو
شارستانىيەتى كشتوكال كە ژىردەستەى
بيابانشىنەكان بوون.

^{۲۸} - بەرزەفتكرديان: كۆنترۇلكرديان.

بەم بۆنەيەو، لە عێراقدا دوو سىستەمى
فەرمانرەوايەتى دامەزران. يەكێكيان برۆاى بە ھيز
و توانا و خۆپسەندى و فيز ھەبوو كە ئەمە
تايبەتمەنديەكانى شەركەرى داگيركەرە؛ لە
پەنايشيدا سىستەمىكى دىكە كە باوەرى بە
جەوركێشان، دانبەخۆداگرتن، باج و ملخوسى
ھەبوو.

ئەم مەملانى شارستانىيە، يان ئەوھى كە لە
زانستى ئەنثروپۆلۆژيادا پيى دەگوتریت " Clash
of Cultures" كاريگەريەكى زۆر بەرچاوى
لەسەر كەسايەتى تاكى عێراقى ھەبوو. تاكى
عێراقى بەناچارى لە ھەردوو سىستەمەكەو شتى
وەرگرتوو، يان ناچار بوو لاسايى دوو چيني
كۆمەلگە بكاتەو. چيني شەركەرى بياباننشين و
جووتيارى پيخواسى ملخوسى دەستەمۆ، ئىدى
جاريكيان برۆاى بە سەركەوتن و نيشاندانى ھيز
ھەيە، جاريكى ديكەيشيان بە سەرى شۆرەو
ناچارە شكاتى جەور و ستەمى خەلكى بكات كە
لێ دەكەن.

جارى وا ھەيە دەيبينيت خەرىكى سميڵ بادانە و
خۆى بە پالەوانى ھوت ئىقلىم دەزانیت، جارى

وايش ههيه لهتاو بيّزاري و بيّدهرهتاني و ستهمي
خهلكي، ئاخى وا ههلهكيشتييت، ئاسماني حهوتهم
دههينيته لهرز و ئاخ و داخ بو نهmani پياوهتي
ههلهكيشتييت.

گوي له گورانبيهكانمان بگرن، پرن له شكات و
خهفته. ههر لهم بارهيهيشهوه دهگيپر نهوه كه
يهكيك لهو خويناكاره عيراقبيانهي له ئهمريكا
دهخويند و له ماليكي ئهمريكي دا دهژيا، جاريكيان
دوستيكي عيراقى خوئ ديتته سهرداني، كهچي ئهو
له مالهوه نابيت، ئهميش لهگهل ژنى مالهكه دا
دادهنيشيت تا هاوريكهئ ديتتهوه. لهناو قسهكاندا،
خاتووني مالهكه باسي كورپه عيراقبيهكه دهكات كه
كورپكي پاك و چاكه، بهلام نازانم بوچي ههر كه
دهچيته گهرماو، دهست دهكات ههريان و زاري.
هاوري سهردانيكه رهكهئ سهرى لهو مهسهلهيه
دهسوورميت و دهلييت: مامهوه تا دوستهكه م
هاتهوه، هوكاري گريان و زارييهكه م لي پرسى له
گهرماودا، كهچي ئهو وتي: نهخير، نا نا، من له
حهمام ناگريم، تهنيا گوراني عيراقى دهلييم و هيچي
ديكه.

له راستیدا، گۆرانییه کانمان هه مووی شین و
زارین. عیراقی له گۆرانییه کانیاندا ده گرین و له
قسه کانیشیاندا جنیو ده دهن. خه فته ده خوات کاتیکی
گۆرانی ده چریت، که چی هه که شیکی له باری بۆ
هه لکه وت، ده بینیت ده ست ده کاته سنوور به زانن و
پاوانخوازی و جنیودان به توور په ییه وه. له وانه یه
هه له مان نه کرد بییت نه گهر وت بیتمان، عیراقی
ملخوسه نه گهر پووبه پووی که سیکی له خووی
به هیتر بوویه وه، سته مکاریشه نه گهر پووبه پووی
که سیکی لاواز بوویه وه.

ده گهر ییمه وه و ده لیم: نه مه دیار ده یه کی باوه له ناو
هه موو خه لکید، به لام له دهروونی تاکی عیراقیدا
زۆر به هیتر و زه قتره، له بهر نه وه ی به ها عه ربی
کوچه ر و کشتو کالییه کان هه ر له دیرزه مانه وه له ناو
دهروونی تاکی عیراقیدا دوو پوووییان دروست
کردووه و تا ئیستایش هه ر له ناخماندا ململانی
ده کهن.

نه م دوو پووویییه زیادی کرد و، بناغه یه کی قایمی
کۆمه لایه تی بۆ دانرا له سه رده می عه بباسییه کاند،
له و کاته ی که به غداد بوویه پایته ختی
ئیمپراتورییه تی ئیسلامی. له و ده مه دا زۆر به ی

زانسته ئىسلامىيەكان سەريان ھەلدا و فەلسەفە و
لۆژىكى يۆنانىش وەرگىردرايە سەر زمانى عەرەبى.
خو ئەگەر بگەرپىنەو ە لای ئەو بىريارە ديارانەى كە
دەستيان لەو بزوووتنەو ە زانستىيە گەرەپەدا
ھەبوو، ئەوا دەبينىن زۆربەيان كورپى چىنى
ژىردەستەن. واتە كورپى شار بوون و كەمترىنيان
بياباننىش و پۆلەى بيابان بوون.

ئەو ەيش مانای واىە كە ھەر لەو كاتەو ە دەزگای
بىركردنەو ەمان، بىچمىكى نموونەى زاهيدانەى
ملخوسانەى^{۲۹} وەرگرتو ە "المثاليە الزاهيدە
الخاضعە." بەلام كارەكانمان لەژىر كارىگەرى بەھا
ەرەبەيىە كۆچەريىەكاندا مايەو ە چونكە بەھاى
باوى ئەو سەردەمە بوو لەناو چىنە بالاكاندا. ئىدى
لەويو ە ئىمە لەناو دوو جىهانى دژيەكدا دەژين،
يەككىيان جىهانى بىرى نموونەيىە و، ئەوى
ديكەيشيان، جىهانى كردارى واقىيەىە.

بۆخوى كار گەيشتە راددەيەك، يەككىمان لەسەر
بنەماى لۆژىكى ئەرسىتۆتاليس كە بنەمايەكى
نموونەى ئاينىيە، موناقيەشەى دەكرد، كەچى خوى
لە واقىيدا پۆلەى دنيايەكى پر لە قىنورق بوو.

^{۲۹} - ملخوس: ملشور

مايهی سهرسوورمان ئەوهیه که لهناو رۆشنیر
و پیاوانی ئاینیشدا ئەو دوورووویی که سییتییه
دهبینین زۆر به ئاشکراییی: ئەو تاویک باسی
نموونهی بالات بۆ دهکات و به هەر که سیکدا
دیتهوه که پیچهوانهیی ئەوه بجوولیتهوه، تاویکی
دیکه دهست دهکات به پاوانخوازی و دهستدریژی،
ئیدی به هۆی هەر هۆکار و پالنهریکهوه بیته توورپه
دهبیته و له قهبری دایکی ئەو نموونه بالاییه
دهبات که نیو کاتریمیر له مهوبهر بانگ و سه لای بۆ
دابوو.

سوتفهیی سهیر له وه دایه، سه رزه مینی عیراق، له
سه ردهمی ئیسلامدا لانکهیی زۆریک له که سه
گرنگهکانی هزری ئیسلامی و فهلسهفه و لۆژیک
بووه. ژمارهیهکی زۆر له هاوهلانی پیغه مبهری
خودا "درودی خودای له سه ر بیته" له وی ژیاون،
موعته زیلهکان له وی سه ریان هه لدا، جه مسهر
ته سه و فیهکان زۆریکیان له وی پییان گرت،
ههروهک چۆن ئیمامهکانی ئیسلام بریکیان له وی
ژیان.

ئهو زانا و ئیمام و که سه دیارانه، سروشتی
(هزری عیراقی) یان به شیوهیهکی نموونهیی

دارشتهوه و، ئەخلاقى فازىلەيان شکۆدار کرد. ئىدى
تاكى عىراقىش لەسەر ئەوه راھات كە وتار و
نووسىن بە شىۋەيەك بنووسىت كە ئاين و لوژىك
و ھزرى بالا داواى لى دەكەن، بەلام بەداخەوه
نەيتوانى تۆزقالىك لە ژيانى پوژانەيان بگورپىت.
ھەر بۆيە تاكەكان دوو كراسيان لەبەر خۆيان
دەکرد، يان دەبوونە كەسىكى دوو ديو، يەككىيان بۆ
كاتى بىرکردنەوه و، ئەوى دىكەيشيان بۆ كاتى
كارکردن. چەندە مەودايەكى بەرىن لەنيوان ئەم
دوو كەسايەتییەدا ھەيە.

بهريزان!

له سهردهمی ئيسلامدا، خهلكی عيراق به خهلكی
"شيقاق و نيفاق" ناويان بهناو بوو، ههنديك له
بيرياره كونهكانيش ههوليان داوه ئهم دياردهيه شی
و شيتهل بکهن، يهکيکيش لهوانه جاحيز بوو. واته
دهيانويست بزنان بۆچی خهلكی عيراق ئههلی
شيقاق و نيفاقن؟ بۆچی دهبيت ههنديك سهرکرده
بو شورش ههلنن، کهچی له سهعاتی سفردا پشتی
بهردهن؟

بيريارانى كۆن، ههولای شيكارکردنى ئهم
دياردهيهيان داوه، بهلام سهرکهوتوو نهبوون،
ئيمهيش ئهمرۆ له سایهى زانستی کۆمهلناسيهوه،
دهبينين هيندهيش خۆماندووکردنى ناوێت.

عيراقيهک وهک ئهو خهلكی دیکه له ژيانى
پۆژانهيدا جياوازييهکی لهگهڵ ئهو خهلكی دیکهدا
نييه، ئهويش مهبهستيهتى ناو ناوبانگ پهيدا بکات
و گهرهنتی دهست بکهوێت. ئا لهم شتهدا، هيچ
جياوازييهکی لهگهڵ خهلكی دیکهدا نييه.
جياوازييهکه لهو بيرکردنهوه نموونهيهيدايه؛ ئهو
بیر له چهند بنهما دهکاتهوه که توانای

جیټه جیټکردنی نییه؛ پر ده داته ئامانجیک که به هیچ
کلوجیک دهستی نایگاتی. هه ربوویه، ده بینین به
سه رکرده کان ده لیت: هه سته! ئیمه یش له گهلتین،
که چی کاتییک هه لدهستیت، ئه و له ماله وه خوئی به
زه ویدا پان ده کاته وه و سکالا له دهست رۆژگار
ده کات.

هه ر لیره وهیه و تراوه: دلگه رمی عیراقیه کان
چه شنی ئاگری هاوپه یمانه کان وایه، به ته وای
داناگیرسیت، ده کوژیتته وه، له گه ل نموونه ی بالادا
تاو ده سینیت و له گه ل واقیعدا کپ ده بیتته وه.

له وانه یه هه له مان نه کرد بیت ئه گه ر بلین: نه زعه ی
هاوپه یمانی، له هه موو کوومه لگه یه کی دینیدا بلاو
ده بیتته وه که بنه ماکانی ئاین تیدا بالاده سته و
رینماییه کانی تیدا بلاوه.

تییینی ئه وه یش ده کریت، هه ر شاریک پیاوانی
ئاینی زیاتر بیت، ریژهی ئه و دوورووییه یش زیاتر
ده بیت، چونکه خه لکی له و شارهدا ناچار ده بن له
دیوئیکه وه دینی و له دیوئیکی دیکه یشه وه دنیایی
بن.

پیاوانی ئاینی به گشتی ئه وه یان کردووه به پیشه،
مه سه له ن له سه ر پیشه که ی پاداشت و موچه

وهرده گريٽ. به لام زوربه ي کات ئه و پادشاته وا
ده کات که سه کان دوور بکه ونه وه له رينمايه
ديينيه کان. بويه پياوي ئايني ناچاره ئه و قسانه به
زاره کي بلٽ و به کردار پيچه وانه ي بوه ستيته وه.
سه ره نجامي ئه و کاره يشه که زوربه ي کات
ده که ونه ناو دژيه کيه وه. "ولا حول ولا قوه الا
بالله."

خو ئه گهر بيٽين و ليکولينه وه له کومه لگه ي
عيراقی له سه رده مي ده وله تي عوسمانيدا بکه ين، که
چه ندين سه ده فه رمانره وايه تي خه لکي عيراقيان
کردوه، ئه واه به ريه که وتنيکي زور سه يري
شارستاني و ململاني به هاکان ده بينين. ئاشکرايه
که حوکومه تي ناوه ند له و سه رده مه دا و به
تايبه تيش له دوا دوايه کانداه ته واي لاواز
بوو بوو. ته نانه ت نه يده تواني پشتي سته مليکراويک،
يان ده ستي سته مکارک کورت بکاته وه. ئيش و
کاري ته نيا لسه ندين باج و خه راج بوو له سه ر
حسابي هه ژار و به سته زمانان. ئهم ديارده يه يش
بوويه هوي بلاو بوونه وه ي نه ريتي کومه لايه تي
له پيناو پاراستني رۆح و دابينکردني ئاسايشدا.

ئەو كاريگەرييهى كە ئەم چەند ماوەيهى پيشوو
جىيى ھىشتوو ئەوەيه كە زۆرىك لە شارەكانى
عيراق ھەوللى ئەوەيان دا كە خويان لەسەر
بنەمايهكى عەشايەرى ريك بخەن و شىخ و
گەرەيهك بۆ خويان ھەلژيرن كە داواى شۆرش
بكات... و ھەر نەريتىكى دىكەى عەشايەرى لەو
شيوەيه. ئەمەيش بوويه ھۆى بلاوونەوھى
نەريتى خىلايهتى بە شيوەيهكى زۆر زەق. تاكى
عيراقى واى ليھات كە ھىزى بەلاوہ زۆر بەرپز بىت،
زۆر خۆى پيوە با بدات، دەمارگىرى بۆ شارەكەى
خۆى ھەبىت ھەروەك چۆن پيشتر خىلەككەى بۆ
خىلەكەى خۆى لە بياباندا ھەيبوو.

گوايه دەلین: زۆرىك لە سەرکردەى شارەكان،
ھەوللى ئەوەيان دەدا ببە دز و چالاكى شەوانە
بكەن لەبەر ئەوەى پىيان بگوترىت "پياوى شەو،"
بەو بۆنەيهو، پىگەى پيوستيان لەناو كۆمەلگەدا
دەست دەخست.

من خۆم كۆنەسەرکردەى يەككە لەو شارانە
دەناسم، زۆر دەولەمەند و پارەدار بوو، شەوان
دەچوو بۆ دزى و بۆ پالەوانىتى شەوانە. بەو

بۆنەيەو خەلکی رېزبان لی دەگرت و لیی
دەترسان.

هەرچۆنیک بیّت، بلاو بوونەو هەي ئەم بەها
عەرەبییە کۆچەرییانە لە کۆمەلگەي عێراقیدا،
ملۆیهکی نوێی خستە سەر باری دوورپوویبوونی
کەسایەتی تاکی عێراقی. ئا ئەو پالەوانەي کە شەو
کاری خۆي دەکرد، بە پۆژ ناچار بوو وەلامی
نموونە بالا دینییهکە بداتەو. دەیبینین بە پۆژدا
کراسی و یقار و فەزیلەت لەبەر دەکات و ملی
رێگەي مزگەوت دەگریّت بەو هیوایەي خواي
گەورە بیخاتە بەهەشتەو و، کارەکانی شەوی بیر
دەچیتەو، وەک ئەو هەي نە بای دیبیت نە بۆران؛
وەک ئەو هەي ئەو کارانەي کە بە شەودا کردوونی،
هیچ پەيوەندییەکیان بە کارەکانی پۆژەو نییه.

بەرپىزان و خۆشەويستان!

پاش ئەم شىرقە شارستانىيەى كە جىيىمان
هەلگرت لە مېژوودا ھەر لە سۆمەريەكان و
عەبباسى و عوسمانىيەكانەو، ئىستا دەپەرژيىنە
سەر شىرقەى لايەنە كۆمەلايەتيەكە. لەويىش
ھۆيەكى دىكە دەدۆزىنەو كە بووئەتە ھۆى
دووڤوويى لە كەسايەتى تاكى عىراقىدا.

وتمان گرنگترىن ھۆكارى بنياتنەرى كەسايەتى
مروڤ بە شىوئەيەكى گشتى، ھەر ئەو شتەيە كە
زانايانى كۆمەلناس ناويان لىئاو: "كۆمەلەى
سەرەتايى." لە راستىدا ئەو كۆمەلەيە ھەر ئەو
شتەيە كە كەسايەتى تاكى تىدا ھەلدەتوقىت و خۆى
لە قالبە كۆتايىەكانى دەخزىنىت.

با ئىستايىش بىيىنە سەر ئەو كۆمەلە سەرەتايىەى
كە لە عىراقدا دەيبىنين و باسيش لە كارىگەرييان
دەكەين لەسەر كەسايەتى تاكى عىراقى. من بوخۆم
لەپاش لىكۆلەينەوئەيەكى درىژ لەمەر كۆمەلەى
سەرەتايى لە عىراقدا، ھەستم بە دياردەيەكى زۆر
نامۆ كرد كە زۆر بە دەگمەن شتى لەو شىوئەيە لە
ولاتانى دىكەدا دەبىنریتەو. ئەوئەيش دياردەيەكە كە

خۆمان ههستی پێ ناکهین چونکه پێی راهاتووین و
به شتیکی ئاسایی دهزانین، به لام بیانییهک زۆر به
ئاشکرا ههست به نیشانهکانی دهکات.

تویژهریکی بیانی کاتیکی تهماشای خیزانیکی
عیراکی دهکات، دیاردهیهک ههست پێ دهکات که
دهکریت ناوی بنیین دیاردهی "بهشبوون"، مه به ستم
له بهشبوون بریتییه له بهشبوونی شیوازی ژیان
له نیوان پیاو، ژن و مندالدا. ئه گهر وامان دانا که
خیزان له سێ توخم پیک دیت، پیاو و ژن و مندال،
ئهوا دهبینین ههر کام لهم سیانه، لایه نیکی ژیان
دهگرن که جیاوازه له وهی ئهوانی دیکه.

بواری ژن ماله وهیه و ناکریت خوی لی ببویریت؛
پیاویش له کاتی بهتالیدا خولخول دهچیته قاوهخانه
و مندالیش بو کوچه و کولان و گهمه له گهل
مندالان.

زۆر کهم دهبینین کۆمه لگهیهک ئا بهم شیوه
ئاشکرایه دابهش بووبیت. عیراق به قاوهخانهکانی
به ناوبانگه. سهرباری زۆری ژماره کهیشی، کهچی
پر دهبن له پیاو. له چکۆلهترین ئاوایدا، چهشنی
شاریکی گهره قاوهخانهکان بهربلاون،
بهربلاوییهکی زۆر بهرچاو. له وانهیه هۆکاری ئه مه،

داپۆشراوی ژنان بیټ، ئەو و یه ک. دووهمیش:
پیاوان تاقه تیان نییه له ماله و له گه لیاندا دانیشن.

لای ئیمه چهند به ها و نه ریتیک پهیدا بوون که
وای کردوو ژنان پیگه یه کی نزمترین هه بیټ و
عه قلیشیان که متر بیټ، پیاوان به
خوبه گه وره زانینه و ته ماشای ژنان بکه ن. خو
ئه گهر خه لکی زانیان فلانه که س له ماله و لای ژن
و منداله که ی زور ده مینیت ته و، ئەوا خیرا به ژنانی
ناوی ده بن. نموونه ی زوریش هه ن له ناوماندا که
باس له بلا و بوونه و ی ئەم به ها کومه لایه تیانه
ده که ن.

له وانه یه ئەو به هایانه مان له بیابانه و پێ
گه یشتیټ. کومه لگه ی بیاباننشینی کومه لگه ی
شهر و تالانییه. مروف خو ی به تاقی ته نیا
هه لده ستیت به جهنگ و تیکۆشان. ئیدی کاری ژن
که گوايه که میک له خواری کاری پیاو و هیه، به
چاوی سووک و بیقه دریه و ته ماشای ده کریت.

بیانانشین ناو ناتۆره ی "ژنانی" به هه ر که سیکه و
ده نین که زورتر له مه جلیسی ژناندا دانیشیت و
تیکه لیان بیټ. بیاباننشینی که م ده توانیت به رگه ی
هه لگرتنی ناتۆره یه کی و هه ا بگریټ، بویه زوربه ی

کاته‌کانی له دیوه‌خانی شیخدا به‌سه‌ر ده‌بات و گوی
بۆ باسی پالەوانی و جه‌نگ و هه‌را ده‌گریت.

ئهم خوو و نه‌ریته‌یشمان له‌و کاته‌وه‌ وه‌رگرتوو
که دیوه‌خانی بیابان بۆ قاوه‌خانه‌ی شار گۆرا. هه‌ر
بۆیه‌ پیاو له‌ مال‌ه‌وه‌ تیکه‌که‌ی به‌ ته‌واوی قوت
نادات، چاکه‌ته‌که‌ی له‌به‌ر ده‌کات و، چرپه‌چرپ
خۆی ده‌گه‌یه‌نیته‌ قاوه‌خانه‌. به‌لێ! ئه‌و ته‌نیا له
کاته‌کانی خه‌و و خۆراکدا پێ ده‌نیته‌ مال‌ه‌وه‌ و
ته‌واو.

به‌لام ژن، راهاتوو له‌ مال‌ه‌وه‌ چوارمشقی بدات
له‌به‌ر ئه‌وه‌ی گوايه‌ شه‌ره‌ف و پاکیزه‌یی خۆی
نه‌خاته‌ گه‌ره‌وه‌وه‌. ئه‌و هه‌ر له‌ بچک‌ۆله‌یه‌وه
تیکه‌یه‌نراوه‌ که ده‌بیته‌ خۆی داپۆشیته‌ و له‌ مال‌ه‌وه
ده‌رنه‌چیت ئیلان و بیلان بۆ کارێکی گرنگ نه‌بیته‌.

من بۆ خۆم شاریکی عێراقی ده‌زانم، خه‌لکه‌که‌ی
شانازی به‌وه‌وه‌ ده‌که‌ن که له‌ شه‌قامه‌کاندا به
ده‌گمه‌ن نه‌بیته‌ ژن نابینریت. خۆ ئه‌گه‌ریش
یه‌کیکیان ناچار بوو بۆ کارێکی پێویست
وه‌ده‌رکه‌ویته‌، ئه‌وا خۆی له‌ قه‌ره‌بالغی ده‌پاریزیت
نه‌بادا له‌شی داپۆشراوی ببینریت "خوا نه‌خواسته‌."

هەر بۆیە دەبینیت مالی عیراقی بە تەواوی
بوو و تە جیهانیکی خۆهەلسورینەر - قائم بذات - نرخ
و بەهای تایبەتی خۆی هەیە و، بنەمای تایبەتی
هەیە کە بە تەواوی لە جیهانی پیاو جیاوازه.
بیگومان ئەمەیش یارمەتیدەریکی باشە بۆ
گەشەکردنی دوورپوویی لە کەسایەتی ژنیش و
پیاویشدا. دەبینین هەر کام لەم دووانە، کاریگەرە بە
بەهای ڕەگەزی بەرانبەر، ئیدی چ بە ئاگاییەوه
یاخود نائاگایی بیت، سەرپرایی بەهای ڕەگەزەکی
خۆیشی. بۆیە دوو سیستەمی دژەیهکی بەهای لە
کەللەیدا چڕۆ دەکەن و لق لێدەدەن.

بۆیە لەناو ژن و پیاوەکانماندا ئەو گشتە دژەکییە
بەرچاو دەکەوێت کە دەتوانین زۆر بە جوانی
تێبینیان بکەین. هەموویشی بە هۆی جیاپوونەوهی
ژن و پیاو لە یەکدی.

بیجگە لەوەیش، ئەم جیاپوونەوه ڕەگەزییە،
هەندیک جار سەری لە لادانی سیكسییەوه
دەردەهێنێتەوه. لە ڕووی زانستییهوه سەلماوه کە
لادانی سیكسی شتیکی دەسخراوێیه - اکتسابی - و،
پتر لەو شوێنانەدا تەشەنە دەسینیت کە ژنانی لێوه
دوورە. وەک حالی ئەو سەربازانەی کە ماوێیهکی

زۆر له بهرەکانی جەنگدا دەمێننەو، کەشتیوانەکان
و دیلەکانی نیو بەندینخانە و، ئەو جیگانهی دیکە کە
کەمترین بەرکەوتنیان لەگەڵ ڕەگەزی بەرانبەردا
هەیه.^{۲۰}

له عێراقدا ئەو لادانە سیکیسیه زۆر بەربالاوه به
هۆی نائامادهی ژنانه له دهرهوهدا. ههربۆیهشه
زۆریک له گۆرانییهکانمان بهسهر خۆشهویستی
ڕەگەزی نێردایه — ئەو شتەى کە به دەگمەن له
ولانی دیکەدا دەبینرێت—.

زۆریـنـهـی غەزەلهکانمان به نهفهـسـی
خۆشهویستییهوه وتـراون، ئەوانهـی کە
سهرکوئراویکی وهکوو ئەبوو نهواس دایرشتوون.
بۆ نهگبهتی خۆمان، عێراق یهکهم لانگهی حجاب
بووه له شارستانییهتی ئیسلامیدا، ههروهک چۆن
شوینی دابهزینی وهحیش بووه بۆ جەنابی ئەبوو
نهواس.

خۆشهویستان! ئینجا کەسی لادەری سیکیسی،
بەردەوام نەخۆشی دوو فلیقانهی له کەسیتیدا گەشه
دەکات. ئەو کەسیکە کە خۆی به بیجگە لهوهی

^{۲۰} -Elliot & Merrill, Social & Disorganization, p. ۱۹۷

ههيه نيشان دهدات. به سسته زمانه ناچاره به
شيويهك خوي دهرخات كه له دلدا وانهبیت. ههر
بويه دوو كه سایه تی بو خوي دروست کردوو.
یه کیکیان ئه وهیه كه له بهردهم خه لکیدا دهرده كه ویت
و یه کیکیشیان ئه وهیه كه به شوین هه وهسه
لادهره کانیدا دهیکیشیت.

پاش ئه وهی كه له باسی ژن و پیاو بووینه وه،
دیینه سهر توخمی سیهه می خیزان كه منداله.
دهبین له کۆلان وازی دهکات و كه سایه تییه کی بو
دروست ده بیت.

زانایانی کۆمه لئاس تیبینی ئه وهیان کردوو كه له
ئهمریكا و ئه و باندە چه ته ییانه ی كه له شیکاگو و
بیجگه شیکاگویشدا له شاره گه وره کاندا دروست
ده بن، هۆکاره که ی چاودیرینه کردنی مندالانه له
هه ندیک گه ره کی هه ژارنشیندا. ده بینریت كه
زۆربه ی بانده چه ته ییه کـان له گه ره كه
هه ژارنشینه کاندا دروست بوون. چونكه ماله کانیا
بچووكن و ناچار ده بن بینه دهره وه و كه میك یاری
بكه ن له کۆلاند كه له راستیدا له دوایدا لانگه ی
به ره مه ینانی چه ته گه وره کانه.

سهير و سه مەري دنيا لەوەدايه، لە عيراقدا،
مندالەکانمان هەر دەچنە درەو، ئیدی چ مالهوهيان
گه‌وره، چ گچکه بێت. ماله‌کانمان لە راستیدا نه
دره‌ختیک نه گولیک، هیچ شتیکیان تیدا نییه مه‌گەر
به کهمی. ئیدی مندال ناچاره بجیتە درەو تا
شانیک به بادا بکات و کهمیک تاقه‌تی بیتەوه سەر
خۆی. لەم کارەدا دایکیشی یارمه‌تیده‌ریه‌تی تا
فریای کاروباری ناوماڵ بکه‌ویت، ئەوه له لایه‌که‌وه.
له لایه‌کی دیکه‌یشه‌وه بۆ ئەوهی له‌گه‌ل
ده‌سته‌خۆشکه میوانه‌کانیدا دوو ده‌مه‌ته‌قی بکات.

ئا به‌م شیوه‌یه ده‌بینین مندالانی عیراقي بواریکی
باشیان هه‌یه بۆ چوونه کۆلان و، له‌وێ، له‌گه‌ل
هاوکۆلانی و خزم و که‌سدا باندیک دروست
ده‌که‌ن. خۆ ئەگەر پۆحی چه‌ته له ئەمریکا‌دا ته‌نیا
له کۆلانه هه‌ژارن‌شینه‌کاندا هه‌بێت، ئەوا له عیراق
له‌ناو ده‌وله‌مه‌ند و هه‌ژاردا وه‌ک یه‌ک ته‌شه‌نه و
گه‌شه ده‌کات.

ئیمه نه‌ینیمان نه‌درکاندوه ئەگەر بلیین: ئەو
نه‌ریته‌ی له‌ناو مندالی کۆلاند به‌ربلاوه، زۆر له
نه‌ریتی دارستان ده‌چیت. نه‌ریتیک که له هه‌موو
پوویه‌که‌وه ده‌چیت‌وه سەر هی‌ز و بازوو، له‌گه‌ل

چۆنىيەتى بەكارھېتايى. مىندال لە كۆلاند، ھەر
ھەستى خۆھەلنەن بە ھېز و بازوۋەۋە دايدەتەنيت،
ھەز دەكات وا دەرکەۋيىت. ھەز دەكات كۆنترۋلى
شتەكان بکات و بېيىتە چەتەى گەرەك.

خولگەى خۆدەرختىن لە كۆلاند، لە دەۋرى دوو
جەمسەردا ھەلخول و داخول دەكات، جەمسەرى
”بەھېز و بېھېز.“ يان بە گوزارشتى سەر جادە
”پالەوان و حيزەل.“

ھەموو مىندالىك لە ھەول و كۆششى ئەۋەدايە
سيفەتى بېھېز لە خۆى دوور بخاتەۋە و بە ئازا ناو
دەركات. ھەزى لى نىيە كەس بە حيزەلە و بۇدەلە
بانگى بکات. ئەو پالەۋانە و ھەولەش دەدات
پالەۋانىيەكەى نیشان بدات لە ھېرشکردنە سەر
كەسانى دىكەدا كە لە لەش و لاردا لە خۆى
بېھېزترن يان خرمى كەمترىان ھەيە.

ھەروەھا شتىكى دىكەيش لە كەلەى مىندالى
كۆلاند چرۋ دەكات، ئەۋيش دەمارگىرىيە بۇ
مىندالانى گەرەكەى خۆى دژمنايەتى لەدژى
گەرەكەكانى دىكە. ھەر ئەم دەمارگىرىيەى
گەرەكاۋگەرەك، دوايى تەشەنە دەسىنيت بۇ
دەمارگىرى تىرە و ھۆز و شارچىتى و شەرى

مه زهه بى. ئا بهم شيويه عيراقيه ك گه وره ده بيت
و دهمارگيريه كي توندى له باره ي ديينه كه يه وه
تيدايه، به بى ئه وه ي بتوانيت ئه سلى ديين له فهرعى
ديين جيا بكاته وه.

به لام ئه م رۆحى كۆلانچيتيه ي ناو سه رو كه لله ي
تاكي عيراقى، زوو ده گوزه ريت و ديار نامينيت و
خوى له ژير چهند شتيكى ساختهدا ده شاريتته وه.
مندالى عيراقى له گه وره ييشدا ههر خه ريكي باند و
باندكارى نابيت وهك ئه وه ي له ئه مريكا ده يكه ن
چونكه رۆحى چه ته چيتى تيدا داده پوشريت
ههرچه نده له عه قلى ناوه كييدا ريشكى داکوتيه وه،
به لام چيدى ئه و خوى به پوشاكى ئه دهب و فەزل
خوى داده پوشتيت و نيشانه كانى ئايينيش ده كاته
گۆبه رۆك و به خويه وه هه ليانده واسيت.

ئيمه ههر له مندالييه وه منداله كانمان راده هينين كه
له به رده م گه وراندا به ويقار و شكۆ وه هه لسوكه وت
بكات. بهم شيويه يه يش دوو كه سايه تى تيدا
ده نه خشيت: يه كيكيان بو كۆلان و ئه وى ديكه يشيان
بو به رده م خه لكى له خوى گه وره تر. دايباب زور
تانه له منداله كه يان ده دن ئه گه ر خوانه خواسته
له به رده م گه وره كاندا بيعه ييبه كي لى ده ركه ويت.

ئەوان دەیانەوئیت ئاقل و ژیر و بەویقار بیئت ئەگەر
لەگەل باوکیدا چوو بو قاوەخانە. بەلام خو ھەر کە
لە دوورەووە کۆلانی لیدەرکەوت، خیرا ئەو دەمامکە
درۆینەیه توور ھەلەدەدات کە لەگەل باوکیدا لە
دەم و چاوی خوێ پیچابووی.

کاتیکیش ئەم میژمندالە گەورە دەبیئت، لەسەر ئەو
نەریته رادیئت کە قسەیی بی کردار بکات، یان
دەماری بو شتیک ھەلسیننیت کە برۆای پی نییە.
یاخود ئامژگاری خەلکی بکات و خوێ گوی بو
خوێ نەگریئت.

ئەو بابایە دەبیئتە رەخنەگریکی دەرەجە یەک؛
ھەلەیی خەلکی دەبیننیت بەبی ئەو ھەست
بەوانەیی خوێ بکات. بە هیچ شتیکی دیکە رازی
نییە ھەرچەندە ئەو شتە لە کەمالەووە زۆریش نزیک
بیئت.

بەرپىزان... خۇشەويستان

لېرەوۋە ئىدى دەست لە ھۆكارى كۆمەلايەتى
بەردەدەين و دەپەرژىينە سەر ھۆكارى دەروونى.
ئەم دوو ھۆكارەيش: كۆمەلايەتى و دەروونى،
ھەرگىز لە واقع دوور ناكەونەو. چونكە ھەرچى
ھۆكارى كۆمەلايەتى ھەيە، ھۆكارىكى دەروونىشى
لەپشتەو ھەيە، ھەرۋەك چۆن ھەرچى لايەنى
دەروونى ھەيە، لايەنىكى كۆمەلايەتى لەدواو ھەيە.

ھەندىك لە زانايانى دەروونىشىكارى دەلەين:
زۆربەي ئەو ناپەرەھەتتەي تووشى دەروونى
ھەندىك خەلك دەيىت، ھۆكارەكەي ئەو ھەيە كە
خۇيان لە ئاستىكى زۆر بەرز و بالادا دەبيننەو...
كاتىك يەككىيان دەخرىتە پلەيەكى بەرزەو، خىرا وا
بىر دەكاتەو كە خۇي لەو لەپىشتەرە، مافى ئەو
بچىتە ئەو شوينەو. ھەركاتىك نىعمەتلىشى پى
درا، وا ھەست دەكات كە شاينى لەو ھەيش زياترە.
بۆيە ئەو ھەرگىز چىژ لە خۇشى و شادى نابىنىت.
بگرە ناپەرەھەتى و بىزارى لەناو خەلكىدا بلاو
دەكاتەو. تووشى بىھيوايى و دارووخانىان دەكات
بە رەخنە بەردەوامەكانى لەسەر ھەلسوكەوت و

جموجووله كانيان، هرچهنده زور ئه خلاق و
 ئاكاريان په سه نديش بيت. ئه و كه سه هه ميسه
 توورپهيه... بهردهوام ده ماري لاملې له كومه لگه
 هه ستاوه. ئه و فه زيله ته ي كه حه زى ليه و
 عاشقيه ته و ده يپه رستيت، ده ستى ناكه ويت به بى
 ئه وه ي خو يشى مومار سه ي بكات. بيزيشى له و
 خه لكه دپته وه، چونكه وا ده زانيت له خوى كه مترن،
 زوريش نه ك كه م. له وه كه مترن كه گالته يشيان پى
 بكات. خو په رسته و ده يه ويت هه وه سه تايبه ته كانى
 خوى به دى به ينيت. خوى زور به خو ينه وارتر،
 له پيشتر و بالاتر له و خه لكه ده زانيت، له كاتيكدا
 له وانه يه خوى نه زانترين، حه پولاترين و سووكترينى
 ناويان بيت.^{۳۱}

هه نديك له ليكوله ران ئه م ديارده دهروونيه ي ناو
 هه نديك كه س ده گه رپننه وه بو دريژهى ئه و
 مامه له يه ي كه باوك و دايكى خو يان لييان داوا
 كردوون ئه و كاته ي مندا ل بوون. "هه نديك دايك و
 باوك له هه موو شتيكدا داواى ته واوى له
 مندا له كانيان ده كه ن. له كاردا، له كرداردا، له وتاردا
 ده بيت ته واو بيت. له سه ر بچووكترين شت،

^{۳۱} محمد كامل النحاس، سيكولوجية الضمير. ص ۳۸ - ۳۹

لېږسینه وهیځی توندی له گه لدا ده کهن. وهما
ته ماشای ده کهن وهک نه وهی ته ماشای که سیکي
پيگه یشووی تيگه یشووی دل و عه قل توندوتول
بکهن. ۲۲

من بروايشم وايه، نه م جوړه پوره رده
خه س وخوله، له عيراقدا زياتر بهربلاو بوو ده وه.
یهک ته ماشای خیرای نه وه نهریته بکریته وه که له
دهر سخانه لوكالييه كاندا پهیره و دهکرا و، نیستایش
پهیره و دهکریت، که له هه موو عیراقدا بهربلاو،
راستی نه م قسه یه مان ده سه لمینیت.

باوک و دایک په لی منداله که یان ده گرن و دینه
یه کیک له و دهر سخانه و، به شیخه که ده لین: "نه وه
منداله که مه، ها بو تو، تهر بیته دابده، گوشتی بو تو
و نیسکیشی بو خوم."

ئیدی جه نابی شیخ چهن دین شت له سه ر نه و
منداله دهکات نه رک، منداله که یش پیویسته سه ر
کرز بکات به سه ر خویندن و نوو سینه وه کانیه وه؛
فرزه ی نه یهت؛ به لای چه پ و راستدا ئور نه داته وه.
نه وهی له مه دا دهر چییت، نه واکوړیکي ئاقلی

۲۲ هه مان سه رچاوه ی پیشو

به ته ریخته، خوانه کردا ئه گهر که سیکیان وا نه بن،
ئه وه واوه یلا بو خویان. ئه و کورده خاسه ناچاره ئه و
گشته کهف و کوله ی دلی بخواته وه و، نققه نه کات
تا کاتی خویندن ته و او ده بیئت؛ ئینجا که هاته
دوره وه، به سهر هه موو شتی کدا دهنه ریئیت،
په لاماری ئه م ده دات و شه ق له وی دیکه هه لده دات،
پاش ئه و گشته جرت و چه قه نه یه ئینجا که میک
داخی دلی خوی به بادا ده کات و هه واگورکییه ک
ده کات پاش ئه و داپلۆسینه ی پیشتری دهرسخانه.

ئا به م کلۆجه، منداڵ گه شه ده کات و دوو
که سایه تیشی تیدا دروست ده بیئت: که سایه تییه کی
ژییری به ره وشت، که سایه تییه کی سه ره به گو به ندی
په لامارده ر. ئه وه ی جیگه ی سه رنجه، قوتا بخانه
نوییه کانیشمان هه ر ئه و هه وا کۆنه ی تیدا ماوه ته وه:
هه وای کپکردن و وسکردنی قوتابی و
ئاموژگاریکردنی که گوايه ده بیئت به و یقار و شکو
بیئت، له خویندنه کهیدا زانستخواز و ئه ده بدوست
بیئت.

زورجاریش داوا له فیرخوازی بیچاره ده کریئت،
ئه و په ری ریز و ئه دهب نیشانی خویندنگه که ی خوی
بدات له ژیر روشنایی ئه و قسه په دا که ده لیت: "هه ر

كهس پيتيكي فير كرديم، تا مردن كويله ي دهيم.
مندال ئا بهم شيويه پهره وهرده دهكريت: شتانيك
له بهردهم ماموستادا دهليت و دهكات كه له دهره وه
به ئهسته ميش توخنيان ناكه وييت.

دهشيت ئيستا پيداچوونه وهيهك بو ئه وه بكهين كه
توزيك له مه و بهر وتمان له باره ي كه سايه تيه وه كه
هه وليكي مروقه بو هاوسه نگردي ئه وه هه وه سه
سروشتيان ه ي كه هه يه تي له گه ل ئه وه ياسا و ريسا
كومه لايه تيه ان ه ي كه كومه لگه له دهره وني دا
دهير سكي نييت.

هاوسه نكي نيوان ئه وه دوو ته وژمه پيكدژه، ته واو
سه خته. زورجار مروق له وه ريگه يه دا بو ماوه يه كي
زور تووشي دهسته و ساني دهبييت.

ئهمه ئه وه شته يه كه خاوه ني پرورژه ي پهروه رده ي
هاوچه رخ بانگه واز و بانگه شه ي بو دهكهن كه
دهبييت ياسا و ريساكان له سه ر قوتابي ئاسان
بكريت، بواريان بدري تي تا حه زه سروشتيه كاني
خويان له ناو سنووريكي دياركراودا موماره سه
بكه ن. توندي پهروه رده و وابه سته كردي مندال،
زورجار پهل بو رسكاندي سيفه تي ريبازي و
دوورويي ده هاوييت. "منداليكي دوورويي ريباز

به رهه م دیت که شتیک دهلیت و شتیکی دیکه
دهکات. شتیک دهکات که ئیمانی پی نییه. بروایشی
به شتیکه که نهجامی نادات...^{۲۲}

دهکریت هه وهسه سروشتیهکانی مروف وهک
پووباریکی دهه به رهلا و خوور وینا بکریت، نهگه
به پهنگی بگریت، نهوا پهنگ دهخواتهوه و زهوی
زاری دهووروبه رتهفروتونا دهکات. نهوه واتای نهوه
نییه که ئیمه دهست له مندا له لگرین و نهوهی
دهیهویت له ههوا و ههوهس، به کهیفی خووی بیکات
و ئازادی رههای پی ببهخشین. ههوهسه
سروششتیهکان، زیاتر له ههموویان دهکریت
کونترول بکریت له ریگهی سود وهرگرتن له وزه
شاراواکانهوه، ههروهک چون دهتوانریت سود له
ئاراستهی پووباری خوور بکریت، بهلکوو نهوهی
پیویسته نهوهیه: ئیمه له سروشتی نهوه ههوهسانه
تیبگهین و یاسای ریورهسمهکانی بزانی، هیز و
پیزی خووریهکهی درک بکهین، ئیدی نهوه کاته
دهتوانین ئاودیوانی پی بکهین له لایهکهوه،
کونترولی بکهین له لایهکی دیکهوه.

^{۲۲} - سیکولوجیة الضمیر، ص ۵۴

بویه مندالی عیراقی به دهست نه و سزا دانراوانه وه
دهنالیئت، ئیدی دهیه ویت هرچونیکى کردوه
خوییان لی رزگار بکات له ریگهی لادان و فرت
وفیله وه. نه و خوی به ریز و نه دهب و نموونه
بالاوه نیشان ده دات وهک نه وهی ماموستا و
خاوخیزانه کهی داویانه به گویتدا، که چی هزار
به هانه و ته له که دهینیتته وه بو خوی تا خوی له و
به دوباره رزگار بکات. نه و بهرله وهی خه لکی فریو
بدات، خوی فریو داوه.

بەرپىزان خۇشەويستان!

سەرەپاي ئەم پابەندىيە پەرۋەردەيىيە، ھۆكاريكى
دىكەيش ھەيەكە ۋا بىكات، نەفسى مىندال بەرەو
ھەمان ئەنجام بەرپىت: ئەويش ھۆكاري
جياکردنەوھى ژنە لە پياو.

مىندال ئەو كاتەي بالغ دەپىت، دەپىنيت ژنى لى
دوور خراۋەتەوھ - "ئەم شتە بۇ ژنىش راستەكە
دەپىنن پياويان لى دوور خراۋەتەوھ." ۋەرگىر-
ئەويش سەرى بۇي دەخورپىت ۋ ھەزى لە
تىكەلىيەتى، كەچى رىك بە پىچەۋانەوھ خۇي نىشان
دەدات. ناچارە ئەو ئالۇشە سىكسىيەي خۇي
سەركوت بىكات، ئىنجا خۇي بە يەكىك لە كەسە
پاكدامنەكان پىناسە بىكات ۋ -گوايە- ھەرگىز
ھەزى لە نىكبوونەوھ لە رەگەزى بەرانبەر نەبووھ.
ۋەك پىشترىش ۋتمان، ئەوھ دەپىتە ھۇي
بلاۋبوونەوھى لادانى سىكسى، ھەرۋەھال لى
دەدات بۇ دىاردەيەكى دىكەيش كە دەشپىت ناۋى
بنىن: لادانى دەروۋنى.

فرۆيد ۋ شوپىنكەۋتوۋەكانى لە زانايانى
قوتابخانەي دەروۋنشىكارى، دەلپن: ئەگەر مروف

شتیکی زۆرزۆر خوش ویست، به لام خوشه ویستی
و چه زه که ی سهرکوت کران له عهقلی ناوه کییدا،
ئهوا بۆ ههواگۆرکی - تنفیس - ئه و که بت کرانه،
پهنا دهباته بهر رهخنه و تانه دان له هه مان ئه و
شته ی که خوشی ویستوه.

ته ماشای خوره و شتمان بکه له و کاته ی بۆ شتیک
ده مارگیرین، یان وا نیشان ده دهین که شتیکمان رق
لییه و، بهرده وام خهریکی پیتک پیوه نانین، ئه و
زۆرتین گومان له سهر ئه وهیه که ئیمه له عهقلی
ناوه کییماندا، مه یلیکی سهرکوتکراومان بۆ ئه و شته
ههیه، ههروهک ئه وهی که برنارد هـارت
وتوو یه تی.^{۳۴}

ده کریت ئه نجامگیری ئه وه بکهین که: ئه و که سه ی
بهرده وام له شتیکدا خهریکی رهخنه و توانجی
عاتیفیه، ئه وه خهریکه هه وای ورگ به بادا دهکات
له باره ی چه زه سهرکوتکراوه کانیه وه. زۆرجاران
کاتیک یه کیکمان تانه له شتی که سینکی دیکه ده دات،
ئه گهر هه ر ئه و شته بدیریت به خۆی، ئه و زۆری
خوش ده ویت و به هیچی ناگۆریته وه.

^{۳۴} - سلامة موسى، عقلی و عقلک، ص ۵۷

ویلز دهلیت: ئەوانەى كە خۆيان سوور دەكەنەو
لەسەر تىكەلاوى كەنار دەرياکان، يان دژى پۆشىنى
هەندىك جۆر پۆشاكى ئافرەتانەن كە لەگەل
ئابروودا ناگونجىت بە حسابى خۆيان، ئەوانە
كەمترىنى ئەو كەسانەن كە بتوانن جلەوى هەوەسى
خۆيان بگرن عاقلانە. بە گشتى كەسانىكن كە
ئارەزوو و ئالۆشەكانيان سەركوت كراو و ئەو
پالەره لە پادە بەدەرانە هەندىك جار تووشى
هەوکردن دەكات.

كىشەى سەركوتکردن، كىشەيهكى هەرە گەورەيه
كە تاكى عىراقى بەدەستىيهو دەنالىيت، بە
شيوەيهكىش كەسايەتیهكەى ئالۆز دەكات كە
گالتهى پى نەكریت.

تاكى عىراقى ناسراو بە پەخنەگرتنى زۆر بىجگە
لە خۆى. خاتوونىكى ئەمرىكى كە سەردانى عىراقى
كردبوو، دەلیت: عىراقى بىوینەيه لە دەرخستنى
عەيب و عارى كەسانى دىكەدا و، زۆر بەتوانايە لە
وتنىشى بە گوێگراندا دانەبەدانە. لە پاستیدا هەر
تاكىك لە ئیمە پەخنە بىجگە لە خۆى دەگریت، هەر
كەس لە ئیمە، كاوبوونى نىشتمان دەخاتە سەر
ئەوانى دىكە، بەبى ئەوەى بىرى بىت كە لە

نیشتمانه که دا خۆیشی تاکیکه و پشکی ههیه، ئیدی
چ کهم، چ زۆر. فرمانبه رانی دهولت، رهخنه له
دهولت دهگرن وهک ئهوهی دهولت له کهسانیک
بیجگه له خۆیان پیک هاتییت. ههر کهس دهگریت،
رهخنه له خهڵک دهگریت وهک بلیین خوی یهکیک
نه بییت لهو خهڵکه.

له راستیشدا ههر کامیکمان بگرین، دهردهدارن
بهو دهردهوهی که ئهوانی دیکه یشمان پیوهی
دهنالیین. فرمانبه ریکی خوارهوه، رهخنه له
فرمانبه ریکی سه رهوه دهگریت که بوچی واسته
دهکات، کهچی خۆیشی له سنووریکی ته سکتدا
دهیکات. کاری هاوپییه کی خیراتر راده پهرینییت،
دواتریش دهنه پینییت و زهمی واسته و واسته کاری
دهکات.

که سیک دهبینیت له بازاردا گلهیی له گزی و
غهبهت و بوختان و درۆ دهکات، کهچی بیرى
چووه خۆیشی یهکیکه درۆزان، بوختانکه ران و
غهبهتچیان.

ئهم دیارده دهروونییه له عیراقد، دهگریت بهوه
راشه بکهین که له ناو عهقلی ناوه کیماندا چهند
ئاره زوویه کی سه رکوتکراو ههن، لهو ریگهیهوه

دەمانە ویت خۆمان خالی بکەیسەو و
هەواگۆرکیتەک بکەین.

بۆ نموونە: دیاردەى سەرکووتکرانى سینگسى
هۆکارى داپۆشران و نه بوونی ژنانە لە کۆمەلگەدا.
هۆکارى بەکارهێنانى هیز دەگەریتەو و بۆ ئەو
بەندایەتیکردنەى کە چەندین سەدە لە عێراقدا
هەبوو. خەمى ژيان دەگەریتەو و بۆ ئەو گشتە
برسیتی و قات و قری و لافاوانەى کە لە کۆندا
عێراقى شندڕ بندڕ دەکرد.

ئیدی لێرەو و لە دەروونماندا چەندین گری و
گۆتال، یان ئارەزووی سەرکووتکراو چرویان کرد
کە دەیانە ویت لە ژێر دەمامکی رەخنە و
توورەبووندا خۆیان دەربخەن.

رەخنەگری لای ئیمە، بە لایەو و گرنگ نییە رەخنە
لە کى دەگریت، ئەو هی گرنگە خالیگرنەو هی
دەروونی خۆیەتی لەو گشتە سەرکووتییە. بە چەپ
و راستدا دەوەشینیت بەبى ئەو هی مەبەستى لێدان
بیت لە کەسیکی دیاریکراو.

بیگومان ئەم دیاردەییەش، ملۆیەک دەخاتە سەر
خەرمانى دووفلیقانهی کەسایەتی تاکی عێراقى،
چونکە زۆربەى کات رەخنە لە بەلگەى لۆژیکى و

بەلگەى نموونەيىيەو سەرچاوه دەگریت. تاكى
عیراقى بە شیۆهیهک رەخنە دەگریت و بە
شیۆهیهكى دیکەیش رەفتار دەکات، دژی خوئى
دەوہستیتەوہ بەبى ئەوہى خوئى بزانیٹ.

ئەو هیئرش دەکاتە سەرت، جنیوبارانٹ دەکات،
تەنیا لەبەر ئەوہى سنوورى نموونەى بالات کەمیک
پرووشاندووە، کەچى پاش ئەوہى خوئیشى هیز
پەیدا دەکات، ھەلدەستیت بە ھەمان ئەو شتەى کە
لەسەرى جنیوبارانى کردیت. ویژدانیشى زۆر
ئاسوودەیه وەک ئەوہى نە باى دیبیت نە بۆران.

بەرپىزان، خۇشەويستان!

بەر لەو دەلىلىكى ھۆكۈمەت ھۆكۈمەت دەروونى
بىيىنە دەلىلىكى ھۆكۈمەت ھۆكۈمەت دەروونى
پىيىستە تەقە لە دەرگاي خالىكى زور گىرگى بىيىن،
ئەويش مەسەلە زىمانە كە رۆلىكى ھەرە
كارىگەرى لەم مەيدانەدا ھەيە.

لە عىراقدا، ئىمە گىرۋەدى دەستى دەردىكىن،
تەنەت لە ولاتانى دىكەى عەرەبىشدا ئەم دەردە
ھەيە؛ ئەويش بىرىتىيە لەو جىاوازييە گەورەيەى كە
لەنىوان زىمانى سەرشەقام و زىمانى نوسىندا ھەيە.
ناكرىت ئەو ھۆكۈمەت ھەرە و پىشتىگوى بىرىت لە
بابەتى لىكۈلەينە دەلىلىكى ھۆكۈمەت دەروونى
كەسايەتى تاكى عىراقدا.

زۆرىك لە زانايان لەسەر ئەو كۆكن كە زىمان
دەورىكى كارىگەرى لەسەر پىرۋسەى بىر كىردنە دەلىلىكى
ھەيە. ھەندىكىيان وى بۆ چوون كە قىسە كىردن و
بىر كىردنە دەلىلىكى شەتن. بە شىۋەيەك كە
بىر كىردنە دەلىلىكى خۇيان دەلىلىكى: ھىچ نىيە بىجگە لە
زىمانىكى بىدەنگ.

تهنانهت هه نديک توڙينه وه له سهر قورگي مروڦ
کراون له و کاته ي سهرگه رمي بيرکردنه وه يه،
بينراوه که به چه شنيک دهله ريته وه وهک بلييت
نیشاندهري ئه و په يوه ندييه تونده يه که له نيوان
بيرکردنه وه و زماندا هه ن.^{۳۵}

ئيمه راهاتووين به دوو زمان بدويين: وهک
ئه وه ي به دوو شيوه بير بکهينه وه. ئيمه له ژيانى
رږژانه ماندا، هه ر به و زمانه ده دويين که باوه و
هه مووان پيى ده دويين، که چي هه ر که حه فله يه کمان
گيړا، يان وتاريکمان نووسى، خيړا ده ست ده که ين
به نمايش و به زمانه که ي دیکه "زمانى فوسحا"
ده ست به هوښينه وه ده که ين. ئيدى به م هوښه وه ئيمه
دوو کراس له بهر ده که ين، به دوو شيوه يش بير
ده کهينه وه. ئه م ديارده يه يش به شيوه يه ک تيماندا
بالوه، خو مان هه ستي پي ناکه ين و نازانين چه نده
بو دوو فليقانه بوونى که سايه تيمان و ده رکه وتنى
دژيه کي تيماندا کاراي ياریده دهره.

زمانى فوسحا، زمانى بورجه عاجييه کانه، زمانى
ره فعى فاعيل و نه سبي مه فعول و جه رپري موزاف
و موزاف ئيله يه يه. ئه م شتانه يش په يوه ندييه کي

^{۳۵}- ودورت، علم النفس، ص ۶۸۸، ۶۹۱

ئەوتۇيان بە ژيانى رۇژانەوہ نىيە. ژيانى واقىعى،
ئەوہى كە زۆرىنەى خەلكى تىيدا دەژىن لە كىشە و
نەخۇشىدا، مەرفوعبوونى فاعىل و مەنسوببوونى
مەفعول ھىچ دەردىك دەرمان ناكات، نايىتە نان بۇ
مەژار و دەرمان بۇ بىمارىك؛ ئەوان زمانىكى
ئاسانى زانستىيان دەوئىت كە بتوانن مەرام و
مەبەستىيان بگەيەننە بەرانبەر بەبى لىلى و ناروونى.

زمانى فوسحا لە كەشى بىاباندا سەرى ھەلداوہ،
ئەو كەشەى كە گرنگى بە جەنگ و ھەماسەت
دەدات. دواترىش خۇى خزانەدووەتە كۆشك و
تەلارى خەلىفە و ئەمىر و خۇشگوزەرانەكان. ئەوہ
زمانى ھەماسەتە لە سەرەتادا، دواتر زمانى فىز و
پۇز و بىكارى.

ئەم زمانە فوسحاىە، لەلايەن ئەو كەسانەوہ پاس
كراوہ و، رېژمانەكەى ديار خراوہ كە ويستووينا
خۇيان لە مەلىك و ئەمىرەوہ نزىك بگەنەوہ، رېك
چەشنى گۇرانىبىژان و كەنیزەكفرۇشان.

ئەمىر لە راپەراندنى كاروبارەكانىدا، ھىچ
گرنگىيەكى بە زمانى فوسحا نەدەدا، بەلكو و كاتى
تايىبەتى بۇ دادەنا پاش ئەوہى لە ستەمكردن لە
خەلكى يان بەرقەراركردننى دادپەرورەى

دەبوویەو. ھەروەک چوون کاتی تایبەتی بو
گوێگرتن لە گۆرانییە تەر و برەکان دادەنا.

ھەر لەبەر ئەم ھۆکارە، شیعەر و وێژە بوونە
ھونەرەکانی زمانی فوسحا - فەرمی - و، بە گشتی
رەشەخەلک هیچ بایەخیکیان پێ نەدەدا. ئەو تەنیا
سنوردار کرابوو لەنیوان ئەو چوار دیوارە
بەرزانی کە پر بوون لە کەنیزەک.

نموونەیکە ھەیە لە ژبانی خوالیخشبوو، شیخ
خەزەل، ئەمیری پیشووی ناوچەی مەحمەرە.
ئەو ئەمیرە، ھەموو ھەول و کۆششیکی،
شوێنکەوتنی ھەوا و ھەوەسی خۆی بوو بە ھەموو
شیوہیکە. زۆریک لە شاعیر و وتاریژ و وێژەوان
و ئەوانە کە بە زمانی پاراوی فوسحا قسەیان
دەکرد، دەچوونە لای. ئەوانە شیعری خوشیان
بەسەر بالای شیخدا دەھۆنییەو، ئینجا دەیانخستە
سەر پیستی ئاسک و، ئینجا کۆلی سەفەریان
دەپیچایەو و دەھاتنە خزمەت شیخ. ئەو کاتە دوو
جیھان ھەبوون لە ناوچەکەدا، جیھانیکیان جیھانی
زمانی فوسحا و نموونە بەلا و بەھا بەرزەکان
بوو، جیھانیکی دیکەشیان زمانی بازار و کۆلان
بوو، زمانی ئەوانە بە دەست کێشە ژبانەو

دهتانه وه و، له بهر سته می شیخ دهیاننالااند -خوا له
شیخ خوش بیت-.

ئیمهیش ئیستا له عیراق، به دهست هه مان
دهرده وه ده تللی نه وه. وتاریژه کانمان،
نووسه ره کانمان، وتار و نووسینیک دهخویننه وه و
دهنووسن که پریتی له ئاوازی شیعی و
زه خره فهی نه حوی که قورسترین نه حوه خودا
دروستی کرد بیت.

که م جاریش له ناو ئه و گشته ئاواز و شیعرانه دا،
چاره سه ری کیشه یه که له کیشه کان ده بینریته وه.
وتارخوین به پله ی یه که م هینانی وشه ی سهیر و
سه مه ره ی به لاوه گرنگه، له گه ل مه رفوع کردنی
فاعیل و مه نسوب کرنی مه فعول، زور زیاتر له وه ی
کیشه کانی کومه لگه ی به لاوه گرنگ بیت و وه سفیکی
دروستی واقیعه که بکات.

ئه وهیش مانای ئه وه نییه که نووسه ری ئه م
دیپانه خالییه له م دهر دانه ی که ئیستا گله بیان لی
ده که ین. یه که چاوپیداخشانده وه ی شیوازی ئه م
موحازه ره یه ی که من ئیستا پیشکه شتانی ده که م له
رووی نه حو و سه رفه وه، وه راستدانه ری ئه وه یه که
گشتمان له هه وادا یه کسانین.

بېنېم كه يه كيك له وتارخوينه كاني پيش من،
 سه ركه وتوو نه بووه له پيشكه شكردني وتاره كيدا
 چونكه به زمانكي پاراو نه دواوه: مه به ستم نه وديه
 كه به زماني قه واعد و نه خو و سهرف نه دواوه.
 گويگري عيراقى به تايبه تي و عهره بي به گشتي
 راهـاتوو به به كه مزانيني وتاريك نه گهر
 نه رازينـرابيـته وه، واته نه گهر به شيوه ي نه خو و
 سهرف نه وترپته وه، ههرچه نده سودي زانستي فره
 و فراوانيشي هه بيـت. كه واته نه وه دهرديكي
 گشتگيره كه به ميرات بومان ماوه ته وه، نه وه يش
 هوكاركي گه ورهيه له هوكاره كاني دوو فليقانه ي
 كه سايه تيمان.

هه مان كيشه ي زمان له سه ده كاني ناوه راستي
 نه ورووپايشدا هه بوو، به لام نه وان توانيان به سهر
 نه و دوو فليقانه يه دا شوړش به رپا بكن له سهره تاي
 شوړشه كه يانه وه. ئيستا جياوازييه كي وه ها به رچاو
 له نيوان نه و دوو زمانه دا نه ماوه مه گهر شتيكي
 كه م، نه وه يش جياوازييه كي سروشتيه له نيوان
 قسه كردني ئاخيوه ريكي روښنير و ئاخيوه ريكي
 ئاساييدا له هه موو شوينكاتيكا. به و شيوه يه يش تا
 راده يه كي زور، دهرووني خويانيان پاراستوو له
 دوو فليقانه يي.

پوخته:

تاکی عیراقی دهرده داره به دهردیکی شاراووه
که پیی دهگوتریت: دووفلیقانهیی له که سیتیدا.
یهکیک دهرپرسیت: تو چ دهرمانیک بو ئه و دهرده
پیشنیار دهکهیت؟ ههر ئه وهی که ئیمه هوکارهکانی
دهردهکه مان زانی، ئیدی دهرمانکردنه کهی کاریکی
دژوار نییه و له ویوه دهرمانه کهی دهردوژریته وه.
له وانه یه هه له م نه کردییت ئه گهر دهرمانه کان
له مانه دا پوخت بکه مه وه:

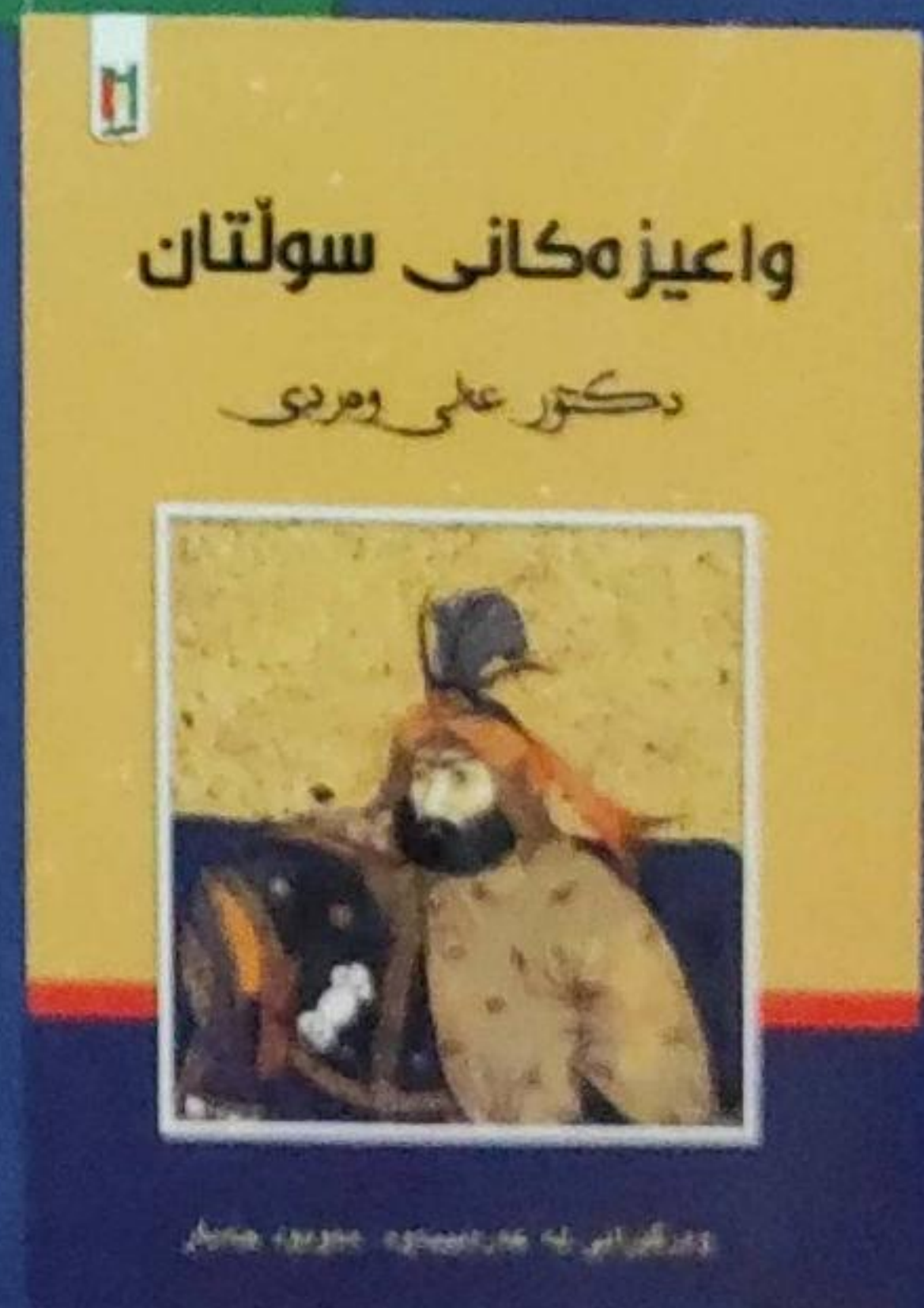
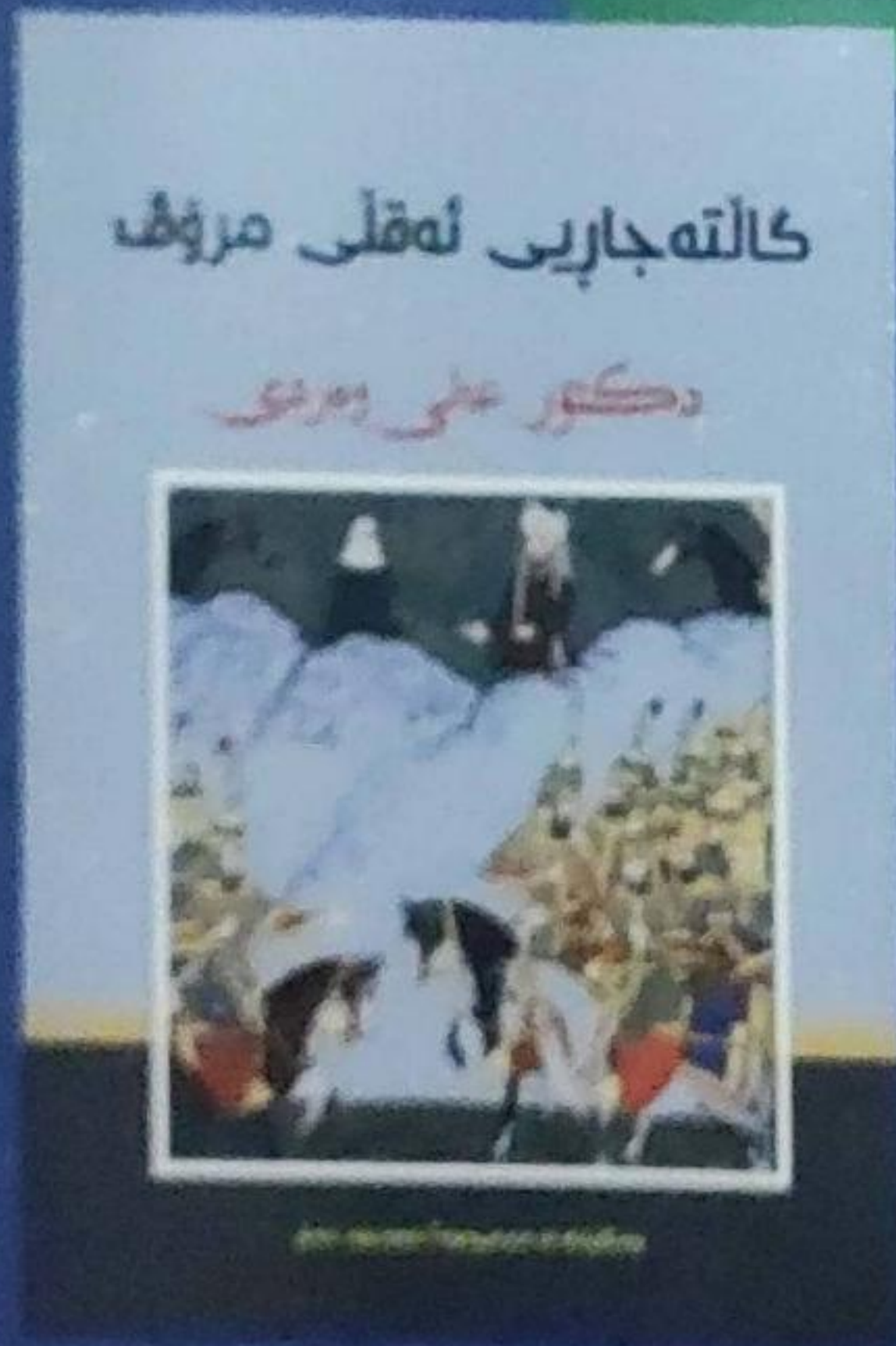
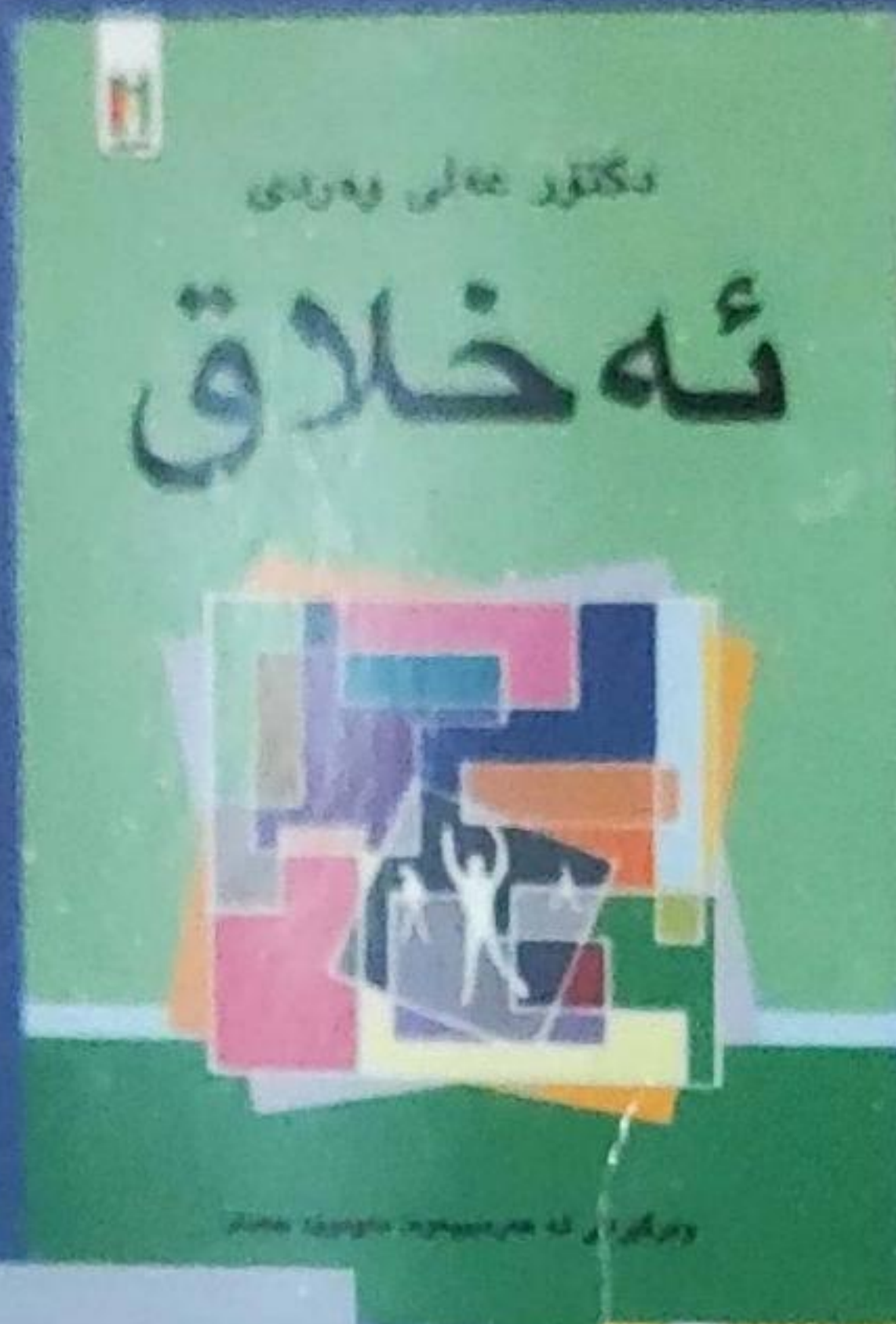
یه که م: لابر دنی ئه و په رده یه به سه ر ژنانه وه و
به رزکردنه وهی بو ئاستی پیاو بو ئه وهی به ها کان
یه ک بخرین و ژن و پیاو له یه ک بچن و بو یه ک
مه به ست و ئامانج تییکۆشن.

دووهم: که مکردنه وهی ئه و جیاوازییه به رینه ی
نیوان هه ردوو شیوه زاری فه رمی و نافه رمی به
شیوه یه ک چون قسه ده که ن، ئاوایش بنووسن،
چونیش دهنووسن، ئاوا بدوین. واز له وه بهینن که
سیبه وهیه ی و نه فته وهیه ی دایانهینا. ئه وه ویلکه ن که

حه ریری و همه دانی پیکیان هینا له شتی بیکه لک و
بیسوود.

سیهه م: یاریگه و یاری بو مندا لان فه راهه م بهینن
به شیوهیه ک که ژیانیکی خوش تیپه رینن له ژیر
چاودییری ماموستای پر پی بوودا. تییان بگهیه نن
ئه وهی که ئه مرۆ له جیهاندا دهوری ههیه، هیزی
تاک نییه به رانبهر تاک، یان شمشیر به رانبهر
شمشیر، به لکوو هیزی زانست و پیشه سازییه که
هر کهس له م بواره دا برمییت، ئهوا له ساحه ی
ژیندا رووخواوه. ئیدی هه رچه نده بانگه شه بو هه ق
و نموونه ی بالا بکات.

له گه ل ریزدا. . .



لە ئالوكىزە گانى ئاۋەتلى رۇشنىرىي ئاۋەتلى

